

LA GAZETTE de VALLEYFIELD



JOURNAL D'INTERET

LOCAL ET REGIONAL

Vol. 8, No 19

HUNTINGDON, QUE., JEUDI, LE 23 SEPT., 1943

Imprimé à Huntingdon, Qué.

En marge de la semaine sociale de Valleyfield

ASSEMBLEE



L'honorable LEON-MERCIER GOUIN, sénateur, qui prendra part à l'assemblée populaire sur l'organisation professionnelle, samedi.

OUVERTURE



R.P. JOSEPH P. ARCHAMBAULT, S.J., président des Semaines Sociales du Canada, qui fera la déclaration de l'ouverture des séances à Valleyfield.

LES RICHESSES



Me GEORGE A. MELOCHE, avocat de Valleyfield, qui fera une allocution sur la "juste répartition des richesses", samedi soir prochain.

SECRETAIRE



M. ALPHONSE BEGIN, secrétaire-correspondant du Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montréal.

CONFERENCIER



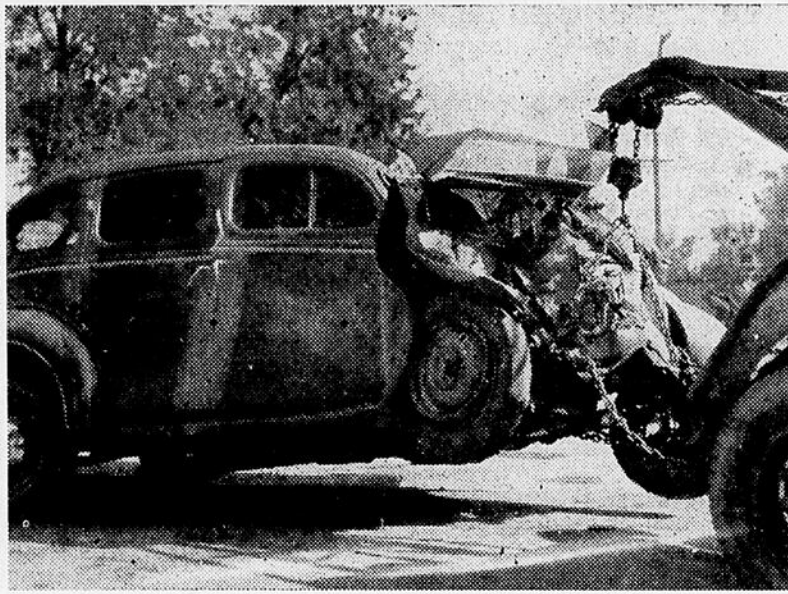
M. ADELARD LEDUC, professeur à l'Université de Montréal, qui sera un des conférenciers à la cathédrale dimanche, à huit heures.

LES RELATIONS



Me ALBERT LEBLANC, avocat de Valleyfield, qui prononcera une conférence sur "Juste attitude dans les relations nationales et internationales".

UN MORT ET HUIT BLESSES



M. ALBERT PAYANT, de Massena, N.-Y., a été victime d'un accident d'automobile lundi dernier sur la route Montréal-Malone, près de Huntingdon. Les six autres passagers dans l'auto, (ci-dessus), ont été sérieusement blessés et conduits à l'hôpital de Malone. Comme on peut le constater les dommages sont très élevés. (Lire page 11).

L'Emprunt de la Victoire à Valleyfield

PRESIDENT CONJOINT



Dr O.-EDMOND CAZA, chirurgien-spécialiste à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, président conjoint du 5^e emprunt à Valleyfield.

PRESIDENT CONJOINT

Au service de leur patrie

AVEC LE C.A.R.C.



M. NORMAND GADOUA, qui fait partie du Corps d'Aviation Royal Canadien. Il est le fils de M. et Mme Willie Gadoua, de Ste-Martine.

A TERRENEUVE



Le soldat LUCIEN DESCHAMPS, fils de M. et Mme Proctor Deschamps, 365, rue Danis, Valleyfield, en service actif à Terre-neuve.

UN DES NOTRES



Le soldat OVIDE DUTIL, fils de M. et Mme Adélarde Dutil, décédés, de Valleyfield, en service actif depuis plus de deux ans.

CHEZ LES INGENIEURS



Le soldat GAETAN HALLEE, fils de M. et Mme Alphonse Hallee, 123, rue Cousineau, Valleyfield, en service actif en Angleterre depuis 2 ans.

PUBLICITE



Me GONTRAN SAINTONGE, président de la Chambre de Commerce de Valleyfield, président conjoint du comité de publicité pour le 5^e emprunt de la victoire à Valleyfield, avec M. A.-J. Wishart.

La Gazette de Valleyfield — LES PETITES ANNONCES —

Payables d'avance

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735

Vol. 8 Jeudi, le 23 septembre, 1943 No 19

VOTRE OBLIGATION DE LA VICTOIRE ET SA REELLE VALEUR

Une jeune femme de mes connaissances travaille dans une usine de guerre. Afin d'épargner plus d'argent pour acheter des Obligations de la Victoire, elle emporte son lunch plutôt que d'aller prendre un bon repas à la cantine. L'autre jour, elle m'en donnait la saison.

"Jean", dit-elle en parlant de son mari, "est dans la marine marchande pour la durée de la guerre. Après qu'il m'eut quitté, j'ai décidé de lui accorder tout l'appui possible. C'est pourquoi je travaille dans cette usine. Je suis très heureuse de le faire car je comprends l'importance de mon rôle dans l'effort de guerre.

"Jean m'écrit souvent", reprit-elle, "mais il ne veut pas m'en parler avec les détails de ses aventures sur la mer. Je sais pourtant qu'un bon nombre de ces exploits sont de nature à faire dresser les cheveux sur la tête. Cependant, j'ai vu quelques détails intéressants par son copain Arthur qui est en convalescence chez lui après avoir été victime d'un torpillage dans le milieu de l'océan.

"Jean était à bord aussi", m'a dit Arthur. "Il s'en est tiré mieux que moi mais nous avons tous passé un mauvais quart d'heure... Vous savez", dit-il, "nous avons été à la dérive sur la mer durant quatre jours. Je sais que d'autres l'ont été plus longtemps que nous, mais quatre jours c'est quand même un siècle quand vous avez la chance d'en réchapper.

"Nous avons été sauvés", poursuivit Arthur, "tout à fait par hasard. La vie tient parfois à un cheveu. Nous étions ballottés par les vagues et la température était affreuse. Le lendemain du torpillage, nous avons vu un navire mais il ne nous vit pas. Avec cette brume épaisse, nous étions convaincus de ne pas aller très loin. Mais, par bonheur le quatrième jour, un de nos avions nous repéra et nous fûmes sauvés.

"Ce que je n'arrive pas à comprendre", continuait Arthur, "c'est que nous ayons été sauvés. L'avion ne nous cherchait pas et il n'avait aucune raison de nous voir. Juste au moment où l'avion passa au-dessus nos têtes, le vent nous ballota sur le sommet d'une vague et l'aviateur nous aperçut. La vie dépend souvent à ces faits du hasard, fit-il observer; elle tient à ces petites choses."

Après avoir relaté cette histoire, la jeune femme ajouta en guise de commentaires: "On peut voir par là", dit-elle, "tout ce qu'un surplus d'effort peut faire. Avant d'avoir entendu raconter cette aventure, je ne comprenais pas l'importance de ma petite Obligation de la Victoire dans le grand tout de l'effort de guerre. Mais maintenant je vois que ce grand effort est fait d'un grand nombre de petits efforts. Bien plus, le succès de la grande tâche que nous avons à entreprendre dépendra du succès obtenu dans toutes les petites tâches, comme le sauvetage de mon Jean. Oui, je puis voir maintenant la guerre à ma propre façon bien mieux qu'auparavant. Et, mon Dieu, pourquoi ne ferait-on pas quelques petits sacrifices?"

ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE!
HATEZ LA VICTOIRE!

Valleyfield est largement représenté aux fêtes civiles et militaires à Malone, dimanche

Une centaine de personnes se rendaient à Malone dimanche dernier pour prendre part au grand déploiement militaire et à la représentation musicale qui eut lieu au terrain de l'exposition de l'endroit.

Dans le groupe on remarquait Son Honneur le maire Louis VI Major et plusieurs membres de son conseil ainsi que plusieurs citoyens de notre ville. La présence de l'Union Musicale dont M. Arthur Vinet est le président, suscita des commentaires élogieux de la part des autorités de cette ville américaine.

Il y eut une grande parade dans la rue principale et la démonstration qui eut lieu au terrain d'exposition

Avant de vous assurer...
CONSULTEZ LA

Confederation
Life Association

AIME AUMAIS, Représentant, 140 rue Ellice, VALLEYFIELD
LUCIEN DELISLE, Représentant 287 A rue Salaberry, VALLEYFIELD

A VENDRE

Un brûleur à l'huile double, marque "Silent Glow", en très bonne condition. Aussi terrain à vendre, 60x70 pieds, situé rue St-Charles, Beauharnois. S'adresser à 41, rue Ste-Catherine, Tél. 222, Beauharnois. 23-27-30-4p

A LOUER

Deux appartements chauffés. Pour jeunes couples sans enfants de préférence. S'adresser le soir seulement. Pour toute information s'adresser à 151, rue St-Louis, Valleyfield. 23p

PATATES A VENDRE

Patates no 1, de semences certifiées. Variétés: Montagnes Vertes, Catadin et Chippewa. Arrachage en cours. S'adresser à FERME CAZAPRIL, Cazaville, Téléphone Huntingdon 2388. 23-30-c

A VENDRE

Un piano Reiner's monté sur acier. En bonne condition. S'adresser à Mme Harris Dumont, R.-R. 3, Melocheville, P.Q. 30-7-14-21p

Une autre fausse alarme sonnée par un enfant

Les risques que leurs gestes font courir à la population

Mercredi soir, vers 9.25 heures, la brigade de pompiers dut se rendre à un appel de feu lancé de l'angle des rues Saint-Laurent et Daniel. Ne trouvant aucune trace d'incendie on en vint à la conclusion que c'était une autre fausse alarme qu'on venait de sonner.

Une petite enquête menée discrètement, permit de croire que le coupable était un jeune enfant qui était parvenu à atteindre la boîte d'alarme et d'appeler les pompiers. C'est regrettable tout de même que de tels dérangements et risques d'accidents pour les pompiers et les citoyens se produisent aussi souvent dans notre ville.

Les parents feraient bien de faire comprendre à leurs petits les dangers auxquels ils exposent la population par de tels actes. Encore une fois ce ne sont pas les enfants qu'il faut blâmer.

attira environ 20,000 personnes. La grande attraction de l'après-midi fut sans contredit le bombardement du terrain et des environs par des avions venues de St-Hubert spécialement pour l'occasion. La troupe "Thumbs Up Review" présenta un spectacle très apprécié de la foule qui envahissait l'endroit.

Le soir des milliers de personnes assistèrent au concert présenté par l'Union Musicale dans le parc "Memorial." La ville de Valleyfield était tout à l'honneur au cours de cette démonstration militaire et civile. Le président de la Chambre de Commerce de Malone, M. F. N. Rider, apprécia grandement la part des représentants de la ville de Valleyfield à cette fête. Il nous prie, par la voix de ce journal, de remercier publiquement tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, ont contribué au succès de cette fête au profit des soldats de Malone qui sont en service actif outre-mer.

PATATES A VENDRE

Patates No 1, de semences certifiées. Variétés: Montagnes Vertes, Catadin et Chippewa. Arrachage en cours.

S'adresser à:

FERME CAZAPRIL,

Tél. HUNTINGDON 2388

CAZAVILLE, QUE.

Comptables ou Caissiers

Comptables ou Caissiers expérimentés demandés. Instruction commerciale, bilingues de préférence, exempts du service militaire et ne remplissant pas un emploi essentiel de guerre. Position permanente. Préférence donnée aux personnes qui ont pris leur expérience dans une banque. Mentionner âge, nature du travail fait dans le passé, référence et salaire demandé.

S'adresser, par lettre, —

au bureau du Service Sélectif National
VALLEYFIELD, QUE.

A VENDRE

Propriété à vendre dans le village de Cazaville, rue Principale, vis-à-vis l'hôtel [Four Corners Hotel], avec un arpent de terrain, magasin, maison et grange. S'adresser à M. H. A. Cameron, Dundee, Qué. 16-23p

A VENDRE

Un bicycle à pédales pour homme C.C.M. en bonne condition. S'adresser à M. Oscar Théorét, Rang Double, St-Timothée. 16-23p

A VENDRE

Moteur électrique de 15 forces, 550 volts, 1200 tours, en bonne condition. S'adresser à W. Vaudrin, Saint-Stanislas, Tél. 1177 W 4. 16-23-30-7p

A VENDRE

Ferme de 170 arpents arables. Bonne maison et bâtiments, électricité. Bon puits contenant grande quantité d'eau à l'année. Situé à deux [2] milles du village de Huntingdon. M. Fred. P. Rabidou, Téléphonez 648-6 ou écrivez à Case Postale 405, Huntingdon. 23-3-10-17-24-31c

A VENDRE

Propriété deux logements, située au numéro 32, Nouveau Salaberry. S'adresser à 21, rue May, Valleyfield. 9-16-23-30p

A VENDRE

Une lieuse à blé-d'inde Frost & Wood. Presque neuve. S'adresser à M. Elzéar Roy, St-Stanislas de Kostka, Qué. 23p

St-Chrysostôme

M. et Mme Chéri Laplante d'Ot-tawa ont passé quelques jours chez M. Armand Boileau.

M. et Mme F. H. Guérin, M. et Mme Romuald Guérin et leur fils Gilles, Mlle Rosa Guérin, M. Ismaël Guérin d'Ormstown chez M. Louis Demers ces jours derniers.

Mme T. C. Favreau et Mlle Genevieve, Mmes Arthur et Patrice Favreau chez le Dr Calixte Favreau de Montréal.

M. et Mme Roland Gibeau de Montréal chez M. Alfred Gibeau et chez M. Isai Vincent.

EXAMEN DE LA VUE.

Ajustement et réparations de verres

Heures de bureau:

9 a.m. à 9 p.m.

LOUIS BROUILLETTE, B.A.O.

BACHELIER EN OPTOMETRIE
de l'Université de Montréal

44, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD

Tél. 1377-J.

TARIF D'ABONNEMENT

3 mois	\$ 0.50
6 mois	1.00
12 mois	2.00

Dans votre propre intérêt, toujours faire remise par lettre recommandée, par mandat de poste ou mandat d'express.

La

Gazette de Valleyfield

- et -

Le Courrier

44, rue Ste-Cécile,

Tél. 735 Valleyfield

Taux de Publicité

PETITES ANNONCES:

Les petites annonces de "La Gazette de Valleyfield": 2 cents du mot, avec minimum de 35 cents. Quatre fois répétée, la même annonce coûte \$1.00.

DECES:

Résolutions de condoléances: \$1.00.

Remerciements pour sympathies: 50 cents.

In Memoriam: \$1.00.

GRATIS:

Il est entendu que nous publions gratuitement les avis de naissances, mariages et décès ainsi que toutes les nouvelles susceptibles d'intéresser nos lecteurs. Que nos abonnés ne se gênent donc pas. En nous renseignant, ils acquièrent des droits à notre reconnaissance.

LES FUNERAILLES:

Nos abonnés sont aussi priés de prendre note que le rationnement du papier nous oblige à ne plus publier la liste des personnes qui assistent aux funérailles. Nous comptons sur la bonne volonté de nos abonnés en ces circonstances et nous leur demandons d'agir en conséquence.

ABONNEMENT

La
Gazette de Valleyfield
Six mois: 90c 1 an: \$1.75
Publiée le jeudi

Le Courrier
Six mois: 90c 1 an: \$1.75
Publiée le lundi

Pour les deux journaux
Six mois: \$1.00 1 an: \$2.00
JOSAPHAT LEGAULT,
gérant de la circulation

LA GAZETTE

de

VALLEYFIELD

LISEZ

LE COURRIER

Journal hebdomadaire entièrement dévoué aux intérêts de la ville de Beauharnois et sa région.

Paraissant le lundi de chaque semaine

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Centenaire de fondation des Soeurs de Charité de la Providence au Canada

On prépare une publicité sans précédent pour assurer le succès du 5^e emprunt à Valleyfield

Importante réunion des comités lundi soir dernier — Le comité de publicité tracera ces jours-ci les grandes lignes pour "Hâter la victoire" — Coopération soutenue du Fort Salaberry de Valleyfield

L'OBJECTIF SERA CONNU SOUS PEU

L'organisation pour la vente des obligations du Cinquième Emprunt de la Victoire bat son plein dans tout le district de Beauharnois. Les organisateurs unitaires à Valleyfield, Beauharnois, Châteauguay Ouest, Châteauguay Est et Huntingdon se préparent à tenir des réunions régulières au cours des prochaines semaines afin de choisir les solliciteurs qui se rendront auprès du public acheteur pour leur faire comprendre la nécessité d'acheter des obligations afin de "Hâter la Victoire."

Lundi soir dernier une vingtaine de membres du comité d'organisation du 5^e emprunt dans la ville de Valleyfield se réunissaient au local des finances de Guerre, rue du Marché, afin de tracer les grandes lignes pour le prochain emprunt dont l'ouverture se fera lundi matin, le 18 octobre prochain.

Dr O. E. Caza, président conjoint pour l'Unité de Valleyfield avec le Lt.-Col. W. G. E. Aird, souhaita la bienvenue aux membres et les remercia de s'être rendu en aussi grand nombre. M. Aird demanda ensuite à l'assemblée de tracer les grandes lignes que suivront les membres du comité de publicité pendant le prochain emprunt.

MM. A. J. Wishart et Gontran Saintonge, C.R., présidents conjoints du comité de publicité, avec quelques membres de ce comité, fournirent d'importants renseignements sur ce qui sera tout probablement fait pendant la durée de la campagne.

Balade nocturne interrompue par la police

Une midinette et son ami attendaient l'aurore

La police de Valleyfield a mis fin à la balade nocturne d'une midinette et de son "petit ami" qui se contentaient fleurette, en attendant le lever du soleil, dans une des rues de notre ville, en fin de semaine dernière.

Conduit à la station de police l'individu en question fut relâché sous caution et la somme qu'il déposa fut forfaita au moment de sa

Il y aurait un programme tout à fait élaboré et différent de ce qui a été présenté dans les emprunts précédents. Les corps publics et organisés seront encore appelés à coopérer avec ce comité pour assurer le succès de la campagne.

Le Major R. Dupuis, commandant interimaire du Fort Salaberry de Valleyfield, promit son entier concours au comité de publicité.

Les membres du comité de publicité se réuniront ces jours-ci pour tracer les lignes définitives du 5^e emprunt et nous nous ferons alors un plaisir de les communiquer au public-lecteur.

Il est fort probable que l'Hôtel-de-Ville à Valleyfield servira de centre de publicité. On décorera cet endroit des emblèmes du 5^e emprunt, ce qui sera tout à l'avantage de la population, des visiteurs et tout particulièrement des cultivateurs qui se rendent sur la place du marché trois fois la semaine.

Avant de clore l'assemblée, M. J. Gérard Bélanger, organisateur de l'Unité de Valleyfield, déclara que l'objectif serait connu ces jours-ci. Les quartiers généraux discutent sérieusement cette question afin de donner justice à tous les intéressés.

Comme nous l'annonçons la semaine dernière la main-d'oeuvre a diminué sensiblement dans nos industries locales depuis les trois derniers mois et les compagnies Montreal Cottons Limited et Defense Industries Limited accusent une diminution de plusieurs centaines d'ouvriers.

On ne néglige rien pour assurer le succès de cette entreprise afin d'en finir au plus tôt et de "Hâter la Victoire" par tous les moyens possibles.

comparution.

Quant à la demoiselle du nom de Cécile Dicaire 25 ans, elle passa devant le recorder qui lui accorda une vacance de deux semaines à la prison commune après qu'elle eut plaidé coupable de l'accusation de vagabondage logée contre elle.

La police a les yeux sur un certain nombre "d'étrangers" qui ont établi commerce à Valleyfield et espère bien mettre la main sur quelques unes d'entre elles afin de chasser, pour un certain temps du moins, celles-là qui tendent leurs filets. La police aussi tend ses filets et en prend plus souvent qu'elle ne se fait prendre.

Les Soeurs de la Providence possèdent cinq maisons dans le diocèse — Cent ans de dévouement au service de tous les déshérités de la vie et de tous ceux qui souffrent

L'OEUVRE DE MGR IGNACE BOURGET

1943 marque le centenaire de fondation des soeurs de Charité de la Providence, connues communément sous le nom des Soeurs de la Providence. C'est en 1843 en effet que Mgr Ignace Bourget et Mère Gamelin établissent les bases de fondation de la grande communauté des soeurs de la Providence.

Ces cent années ont connu le développement phénoménal de cette communauté qui, après avoir connu de très humbles débuts, compte maintenant 120 établissements répartis en 29 diocèses et 3 vicariats apostoliques du Canada et des Etats-Unis d'Amérique [y compris deux maisons dans l'Alaska]. 3,474 Soeurs professes exercent leur dévouement auprès des pauvres, des malades et des enfants.

Le Noviciat de la Maison-Mère, Montréal, compte 75 novices et 44 postulantes. Celui de Seattle, Washington, compte 22 novices et 15 postulantes, ce qui forme un total de 97 novices et 59 postulantes se préparant à marcher sur les traces de leurs devancières.

Des fêtes particulières célébreront, à la Maison-Mère de Montréal, le centenaire de l'institut.

Il est intéressant de jeter une vue d'ensemble sur les activités de la communauté au cours de l'année 1942. Ceci nous permettra d'apprécier le merveilleux travail accompli par les soeurs de la Providence à notre époque.

Dans les 38 hospices—dont 31 au Canada et 7 aux Etats-Unis—1966 vieillards des deux sexes sont hospitalisés.

Dans les 66 maisons où s'exerce l'oeuvre des visites à domicile, les Soeurs ont fait 54,468 visites à 6,519 malades et 2,478 familles pauvres.

A l'oeuvre des dépôts, on a donné 68,803 repas; à celle de la soupe, 103,000 convives ont été accueillis. Les aumônes en argent et en nature sont évaluées à \$70,222.63.

Les Soeurs ont fait 4,815 visites aux prisonniers.

La Crèche Gamelin [Trois-Rivières] a reçu 189 bébés; il en restait 75 au 1er janvier 1943. A la même date, la Crèche de Burlington en comptait 17.

Les Salles d'Asile ont reçu 182 enfants, garçons et filles; l'oeuvre de la Garderie en a reçu 182.

Dans les 21 orphelinats—dont 18 dans l'est et 3 dans l'ouest—2,522 enfants sont hospitalisés et instruits: 882 garçons et 1,640 filles.

L'oeuvre des catéchismes a atteint 1,735 élèves, enfants et adultes.

Les 51 hôpitaux—dont 17 dans l'Est et 34 dans l'Ouest—peuvent fournir un total de 13,600 lits; 165,932 malades y ont été signés.

Les malades des dispensaires ont été reçus au nombre de 40,573 et 41,136 prescriptions gratuites ont été fournies aux pauvres.

Jours d'hospitalisation gratuite dans les hôpitaux: 402,386.

Veilles auprès des malades dans les établissements de la communauté: 225,483.

Les 24 écoles de gardes-malades—9 dans l'est et 15 dans l'ouest—comptent 1,722 élèves.

Dans les 15 jardins d'Enfants, tous au Canada, 775 élèves internes et 1,830 élèves externes sont éduqués.

A l'école Emmélie Tavernier pour les enfants anormaux, 300 élèves bénéficient du dévouement des soeurs: 197 garçons et 103 filles.

L'Hôpital St-Jean de Dieu compte un total de 6,207 aliénés.

L'Institution des Sourdes Muettes hospitalise et instruit 365 sourdes muettes [enfants et adultes]. L'école normale de Ste-Ursule compte 73 normaliennes.

Le Collège d'Education de Great Falls compte 356 élèves.

Dans les 49 pensionnats et externats—dont 26 dans l'est et 23 dans l'ouest—on compte 8,193 élèves: 1,196 internes et 6,997 externes.

Une retraite fermée a été donnée à 78 jeunes filles.

Les pensionnaires adultes des maisons des soeurs de la Providence sont au nombre de 322. Leurs oeuvres missionnaires se composent de 7 écoles indiennes et de 9 hôpitaux [y compris ceux de Fairbanks et Anchorage]. Les élèves indiens et Métis sont au nombre de 716.

Les hôpitaux de l'Institut en pays de mission possèdent un total de 351 lits. Ils ont reçu 7,897 malades au cours de 1942 et donné gratuitement 8,136 jours d'hospitalisation. [Ces chiffres sont compris dans les statistiques hospitalières données plus haut.]

Ces chiffres sont bien arithmétiques, mais ils témoignent mieux que les plus grands éloges de l'admirable travail accompli par les soeurs de Charité de la Providence, en terre canadienne et américaine et à l'étranger. Ces chiffres sont le témoignage éloquent du dévouement sans bornes, des services innombrables rendus par l'institut des soeurs de la Providence auprès des malades, des orphelins, de tous les déshérités de la vie.

A Valleyfield, les soeurs de la Providence comptent quatre maisons: l'Hospice St-Vincent de Paul; l'Hôtel-Dieu; l'Orphelinat Saint-Aubin, [Nouveau Salaberry] et l'école du village Nitro. Les soeurs possèdent aussi une maison à Coteau.

Les soeurs de la Providence ac-

Collisions d'autos et dommages subis

Deux accidents qui causent des pertes d'environ \$200.

Deux accidents se sont produits dans les rues de Valleyfield au cours de la dernière semaine.

Le mardi, 14 septembre dernier, vers 5.45 heures p.m. le camion de la compagnie McDonald & Robb, conduit par M. Napoléon Germain, et l'automobile de M. George Côté, 251 rue Champlain, sont venus en collision à l'angle des rues St-François et Saint-Louis.

D'après le rapport de la police, il semble qu'il y eut erreur dans les règles de la circulation: un des conducteurs aurait regardé à sa gauche au lieu de sa droite, de sorte qu'en s'engageant dans l'autre rue la collision se produisit. Dans ce cas les dommages au camion s'élevèrent à quelques \$150, tandis que l'automobile subit d'assez importantes égratignures.

Quelques jours avant, dans le cours de l'après-midi, le camion de M. Dan Lefebvre de Bellefleur était à sortir d'un passage de cour, à l'angle des rues May et St-Charles quand une automobile conduite par M. Arsène Fortier vint se jeter dessus. Le conducteur de l'auto perdit contrôle de son véhicule et continua son chemin pour s'arrêter dans le parterre de la propriété appartenant à la succession Barrette et endommager considérablement la haie de cèdres qui fait l'embellissement de l'endroit.

Dans ce dernier cas les dommages aux autos s'évaluent à quelques \$50.

complissent dans notre propre diocèse, en même temps que dans les autres diocèses du Canada, des Etats-Unis et de l'étranger, le même travail de dévouement inlassable auprès des malades, des infirmes, des nécessiteux.

Nous sommes heureux de saluer ici les représentantes de cet institut qui démontrent le zèle de leur charité dans notre région. Nous leur assurons que le public de la région de Valleyfield reconnaît la grandeur de leur travail.

Le mérite des soeurs de la Providence est sans doute d'un ordre surnaturel, mais la population de cette région l'apprécie hautement.

Le meilleur voeu que l'on puisse faire à l'occasion du centenaire des Soeurs de Charité de la Providence, est de voir grandir encore davantage leur oeuvre et leur champ d'action, afin qu'elles aillent porter de plus en plus loin les secours de leur charité.

Semaine d'hygiène dentaire à Valleyfield du 8 au 13 novembre

Le semaine du 15 au 20 novembre sera consacrée aux villes de Beauharnois, Ormstown et Huntingdon — Réunion de la Société Dentaire au Château de Huntingdon dimanche dernier — Les membres des comités
CONFERENCES ET REUNIONS

Tous les membres de la Société Dentaire du District de Beauharnois assistaient à la grande assemblée de cette organisation qui eut lieu au Château de Huntingdon dimanche dernier. Le Dr J. P. A. Prigent, de Valleyfield, président de la Société, présidait. Le Dr Armand Clairmont, également de Valleyfield, secrétaire, fit le rapport des activités de la Société depuis sa fondation il y a quelques cinq mois.

Les membres de la Société Dentaire du District de Beauharnois décidèrent à l'unanimité de tenir une semaine d'Hygiène Dentaire dans la ville de Valleyfield au cours de la semaine du 8 novembre, pour se terminer le 13 du même mois. Les villes de Beauharnois, Ormstown et Huntingdon tiendront des réunions semblables la semaine suivante, c'est-à-dire, du 15 novembre au 20.

Cette semaine d'hygiène dentaire réunira tous les dentistes qui font partie de la Société Dentaire du District de Beauharnois ainsi que leurs assistants; ils sont au nombre d'une vingtaine. Il y aura des vues animées, des conférences, des visites dans les écoles des villes, etc.

L'hygiène dentaire occupe une place de tout premier plan dans tout programme de médecine préventive, déclarait ces jours derniers l'honorable Henri Groulx, ministre de la Santé et du Bien-Etre Social. C'est pourquoi les membres de la Société Dentaire du District de Beauharnois ont jugé à propos d'organiser ces deux semaines d'hygiène dentaire dans les villes de Valleyfield, Beau-

THEATRE TALAMO

Châteauguay Bassin

FILM FRANCAIS
DIMANCHE, LE 26 SEPT.
7.30 p.m.

"Tempête sur l'Asie"
- avec -
ROGER DUCHESNE - MADE-
LEINE ROBINSON
- aussi -
"Claudia"
- avec -
DOROTHY McGUIRE et ROBT.
YOUNG

MERCREDI, LE 29 SEPT.,
8.15 p.m.

"Holy Matrimony"
- avec -
GRACIE FIELD et MONTY
WOOLEY

DIMANCHE, LE 3 OCTOBRE
"Gangster malgré lui"
avec GEO MILTON
- aussi -
"Wintertime"
avec SONJA HENIE

harnois, Ormstown et Huntingdon. La population des comtés de Beauharnois, Châteauguay et Huntingdon en bénéficiera. Les conférences

Une bourse d'étude au cours classique sera offerte par les Chevaliers de Colomb

L'assemblée générale adopte ce projet de faire bénéficier un enfant pauvre d'une bonne instruction au séminaire. — Un programme fort chargé pour la prochaine saison

Le Grand Chevalier du conseil 1180 des Chevaliers de Colomb, M. Lorenzo Bayard nous fait part que le dimanche, 24 octobre sera jour d'initiation.

Cette nouvelle est sujette à changements car M. Bayard attend une réponse à la lettre qu'il adressa ces jours derniers au Député de District, M. J. A. Collette de Saint Remi pour confirmer la date et quelques

seront appropriées aux circonstances qui prévalent ici et seront ouvertes à tous ceux qui voudront y assister sans autre invitation.

On nous prie d'apprendre à la population de ces comtés que les bureaux des dentistes continueront d'être fermés les lundi jusqu'à nouvel ordre. Toutefois il y aura un dentiste à la disposition du public dans chaque ville, au cours de cette journée.

autres détails importants de cette initiation.

Les grandes lignes du programme ont été données hier soir à l'occasion de l'assemblée générale d'ouverture pour ce qui regarde l'initiation et les activités de la prochaine saison.

Un programme tout spécial en quatre points feront de l'ordre des Chevaliers de Colomb de notre ville des plus actifs et tous les domaines: sociaux religieux, de charité, et sportifs ont une large part d'activités.

Le travail de l'Intendant a été confié à quatre membres qui, chacun dans leur sphère, sauront rendre leur travail le plus profitable possible.

M. Antoine Brault, qui s'est taillé un succès dans les organisations de tennis, aura la charge de voir à la bonne marche des amusements et des sports pour les membres: quilles, billard, etc. . .

(Suite à la page 5)

Décès d'un religieux à Montréal

Le R.F.N. Albert était natif de St-Timothée, comté de Beauharnois

Le Révérend Frère Ninnidius-Albert, des Frères des Ecoles Chrétiennes, est décédé au cours de la nuit de dimanche à lundi à l'âge de 65 ans.

Le défunt était à l'infirmerie de la maison provinciale depuis 4 ans. Il avait enseigné dans un grand nombre d'écoles, notamment à l'ancien pensionnat S.-Laurent et à l'école Salaberry à Montréal.

Né à S.-Timothée, comté de Beauharnois, le 4 juin 1878, il revêtit l'habit religieux le 2 octobre 1893. Il laisse un frère, le R. F. Christophe, des Ecoles chrétiennes, sous-directeur à l'école S.-Joseph, à Québec; deux soeurs, Mmes Joseph Lemieux et J.-B. Caron, de Montréal.

Les funérailles eurent lieu ce matin à Laval-des-Rapides à 8.30 heures.

Un bingo pour la Chorale Ste-Cécile

Un euchre-bingo le 20 octobre prochain


La Chorale Ste-Cécile, de la paroisse de la cathédrale de Valleyfield, est à organiser un euchre-bingo pour le 20 octobre prochain.

On nous prie d'avertir la population de Valleyfield de cet événement récréatif et d'inciter le public à se rendre nombreux à la salle de la cathédrale ce soir-là pour s'amuser à qui mieux mieux.

Il y aura euchre, bingo, amusements de tous genres, sous les auspices des membres de la chorale.

On n'a pas été sans remarquer le fameux tirage d'une bicyclette C.C.-M. que la chorale fait actuellement. Tous les chantres ont des billets à la disposition de tous ceux qui veulent les encourager.


En temps de guerre, bien chanceux sera celui-là qui fera l'acquisition fortuite d'une bicyclette. Le numéro vainqueur de ce tirage sera dévoilé le soir du euchre, 20 octobre prochain.



75^{ème} ANNIVERSAIRE

SUPRÉMATIE

C'est parce que la maison Penmans a cherché continuellement, depuis 1868, à répondre aux exigences des Canadiens, que des milliers de gens considèrent la marque ci-dessous comme un guide pour les meilleurs articles tricotés du pays. La qualité, le confort, la durabilité et le chic sont les caractéristiques des Sous-Vêtements, des Bas et des Vêtements Penmans depuis 75 ans.



Penmans

ARTICLES TRICOTÉS
SOUS-VÊTEMENTS • BAS • VÊTEMENTS

Les Nouvelles Sociales

M. Joseph Primeau de Valleyfield assistait au congrès de la Chambre de Commerce Cadette tenu à Sorel au début de la semaine. Il fut nommé président pour la région de Montréal.

M. et Mme Emile Leduc visitaient leurs parents et amis à St-Jean, dimanche.

M. et Mme Paul Jacques de Shalinigan Falls étaient de passage à Valleyfield au début de la semaine.

Mlle Antonine Lavallée est de retour de Sherbrooke où elle a passé quelques jours.

M. et Mme J.-D. Slack de Nitro étaient à Montréal dimanche dernier.

M. Aimé Laurion assistait au congrès de la Chambre de Commerce Cadette à Sorel au début de la semaine.

Mme Alexandre Ladouceur visitait son fils Marcel au Grand Séminaire de Montréal, mardi dernier.

Mme Alexandre Ladouceur visitait son fils Marcel au Grand Séminaire de Montréal, mardi dernier.

M. Gilles Robillard, C.A.R.C. de St-Hubert était à Valleyfield vendredi dernier.

M. Jean-Marie Belland de Montréal, visitaient Mlle Liliane Parent en fin de semaine.

LANGEVIN-LEDUC

En la chapelle privée de la cathédrale de Valleyfield, à 9^h 15 minutes samedi matin, le 18 septembre, M. l'abbé Amyot a béni le mariage de Mlle Jeannine Leduc, fille de M. et Mme Frédéric Leduc, avec M. Marcel Langevin, fils de M. et Mme Edmond Langevin de Valleyfield. Après une réception intime chez les parents de la mariée, les nouveaux époux partirent pour un voyage à Rawdon.

M. et Mme J.-L. Charbonneau ont passé la fin de semaine à Québec.

Mlle Rachel Huneau était à Montréal en fin de semaine.

M. et Mme Alexandre Ladouceur, Mme Norman Doucet et sa fillelette Elisabeth visitaient le révérend Jean Ladouceur P.B., à Eastview, dimanche dernier.

La famille Joseph Savaria de Montréal a passé la fin de semaine chez Mme Hercule Marchand.

M. et Mme J.-M. Bourrassa de Coaticook étaient les invités de M. et Mme Josaphat Amyot, la semaine dernière.

Mlle Gabrielle Lafleur de Montréal était l'hôte de la famille Joseph Lafleur en fin de semaine.

Etat Civil

NAISSANCES

LEBLANC: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, jeudi, le 9 septembre 1943, à M. et Mme Hubert Leblanc, née Fernande Quesnel, un garçon baptisé Joseph Jocelyn.

DUPONT: A l'Hôtel Ste-Marguerite de Valleyfield, dimanche, le 12 septembre 1943, à M. et Mme Joseph Dupont, née Cécile Lague, une fille baptisée par M. l'abbé Amyot, sous les noms de Marie, Ruth, Jacqueline. Parrain et marraine: M. N. A. Ostiguy et Mme Médard Dupont.

GOLLAIN: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, jeudi, le 16 septembre 1943, à M. et Mme Alcide Gollain, née Lucile Barrette, un garçon baptisé Joseph Rosaire Gilles par M. l'abbé Daoust. Parrain et marraine: M. et Mme Rosaire Barrette, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Christine Brunelle.

MAGNAN: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, jeudi, le 16 septembre 1943, à M. et Mme Georges Magnan, née Marie Blanche Savard, un garçon baptisé Joseph, Jacques, André par M. l'abbé Amyot. Parrain et Marraine: M. et Mme Georges Magnan, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme J. B. Boisvert.

McSWEEN: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, vendredi, le 17 septembre, à M. et Mme Mario McSween, née Germaine Himbault, un garçon baptisé Joseph, Mario, Robert, Raymond par M. l'abbé Laniel. Parrain et marraine: M. et Mme Oliver Himbault, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Gisèle Himbault, tante de l'enfant.

M. et Mme P.-J. Brodeur sont de retour d'un voyage dans les Provinces Maritimes.

M. et Mme Louis Loïselle, Mlle Irène Loïselle, étaient à Montréal en fin de semaine.

Mlle Colombe Vinet de St-Albert était l'invité de son oncle, M. Aldric Vinet, dimanche dernier.

Mme Gilles-R. Amiot, Mlles Suzanne et Madeleine Amiot, M. Gilles Jr., Amiot étaient de passage à Malone, dimanche.

Le Major Dupuis au camp de Valleyfield

Nous apprenons que le major Roger Dupuis, commandant en second, du centre d'instruction militaire Lord Sherbrooke est maintenant stationné au camp de Valleyfield où il occupe provisoirement le poste de commandant en l'absence du lieutenant-colonel Emile Lévesque de Sherbrooke. On sait que celui-ci est rendu en Angleterre où il suit des cours spéciaux.

Le lt.-col. J.-E. Lévesque

Au revers d'une carte postale reproduisant la rue Oxford, à Londres, le lieutenant-col. J.-E. Lévesque, commandant du camp de Valleyfield, et actuellement en tournée de documentation en Angleterre, nous écrit quelques mots: "Traversée de tout repos. L'accueil chaleureux reçu à notre arrivée réchauffe le coeur de tout Canadien éloigné de son pays. Je me rends enfin compte que le solide moral anglais joue un rôle prépondérant dans cette guerre, et deviens optimiste malgré moi".

75^e anniversaire

Une imposante cérémonie s'est déroulée dimanche matin, en la chapelle Bonsecours, à Montréal, pour commémorer le 75^e anniversaire du départ des Zouaves Pontificaux en 1868 répondant à l'appel du Saint-Siège, alors représenté par Pie IX, menacé dans la possession de ses Etats. Deux défenseurs authentiques de Rome Y assistaient: M. Georges Charbonneau de Montréal et M. Octave Cossette de Valleyfield.

Grand Railllement à Châteauguay Bassin

Sous le distingué patronage de S. Exc. Mgr Langlois, évêque de Valleyfield, dimanche le 19 septembre dernier, à la Maison du Christ-Roi de Châteauguay Bassin eut lieu le grand ralliement de tous les anciens retraitants. Il y eut messe en plain air à 10 h. 30, et sermon par le R. P. Marcel-Marie Dugal, directeur-fondateur. Dans l'après-midi, à 2 heures, grande assemblée au cours de laquelle prirent parole, Son Exc. Mgr Langlois, le T. R. P. Provinciale, le T. R. P. Damase Laberge, M. L.-P. Cantave, consul de la république d'Haiti, M. Paul-Emile Côté, président de la section de Montréal, M. Philippe Boyer, le président général de l'Association des anciens retraitants et M. Maurice Boisclair, le président et le propriétaire de la "St. John's Silk" de St-Jean, Qué.

M. Raoul Viau, de Valleyfield, gagne

une obligation de \$25

M. Raoul Viau, de Valleyfield, a été l'heureux gagnant d'une obligation de la Victoire des Etats-Unis, au cours de la grande fête qui eut lieu à Malone, N.Y., dimanche dernier. Cette obligation de la Victoire a actuellement une valeur de \$18.00 mais elle en vaudra \$25. en dix ans.

UNE BOURSE...

(Suite de la page 4)

Un programme sociale, soirées de famille, soirée pour membres seuls ou avec les dames et les amis des frères chevaliers, cinéma, amusements divers et célébrations, tombe sous la juridiction d'un autre membre.

Il en sera de même pour l'organisation des événements religieux dont la préparation a été confiée à M. Philippe Boyer.

A M. Valérien Montpetit, le Grand Chevalier n'a pas hésité de confier l'organisation de la bibliothèque, de débats oratoires, soirées d'étude et un projet pour subvenir à l'éducation d'un élève au cours classique au frais du conseil.

Ce dernier projet est un des plus louables que puisse entreprendre une organisation telle que celle des Chevaliers de Colomb et l'enfant pauvre qui aura bénéficié de cette oeuvre gardera toute sa vie durant un souvenir de reconnaissance aux chevaliers.

Les détails de ce projet ne sont pas encore arrêtés et le conseil décidera des mesures à prendre pour mener l'idée à bonne fin.

MODE D'AUTOMNE 1943



D'élégantes Toilettes D'automne du Chic et de l'Exclusivité

Votre Toilette D'automne

Vous n'aurez qu'à toucher ce magnifique crêpe, d'une pesanteur exceptionnelle, pour constater la richesse de cette toilette du soir. Sa coupe soignée moulera votre taille à la perfection.

TAILLE \$16.95
11 A 17

Luxeux Manteaux



COLLET EN FOURRURE

Des plus chic avec tout, votre manteau tuxedo d'usage courant se porte par-dessus le costume et la plupart des plus ravissantes robes de toilette — Il durera maintes saisons. Venez aujourd'hui choisir votre manteau tuxedo garni de fourrure parmi notre vaste collection. Chaque manteau constitue une "aubaine" pour la durée de la guerre.

Leduc & Prieur
MAGASIN A RAYON

Rue Victoria
Valleyfield

QUATRE GÉNÉRATIONS de femmes heureuses



ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE

Pâleur, Faiblesse, Nervosité, Irrégularité, Manque d'Appétit, Troubles féminins, symptômes ou conséquences de l'ANEMIE.

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES

PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltee. 1566 rue St-Denis, Montréal

MM. J. Brosseau et Alfred Landry au congrès de la C.T.C.C. à Granby

Ils représentent le conseil central de Valleyfield et l'Association des Employés de Commerce — Le Syndicat de l'aluminium de Beauharnois

Les travailleurs du Canada tiennent actuellement leur congrès annuel à Granby, et à cette occasion d'éminents personnalités du monde religieux et civil se sont rencontrés pour reconforter les ouvriers et les travailleurs de leurs sages conseils.

Un grand banquet eut lieu dimanche pour célébrer l'ouverture des journées d'études; à la table d'honneur on remarquait S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de S-Hyacinthe, M. Alfred Charpentier, président général de la C.T.C.C., S. H. le maire, M. P-Horace Boivin, M. J-H. Leclerc, député de Shefford aux Communes; M. Paul Martin, représentant du ministère fédéral du travail; M. Lionel Dumas, président de la Fédération des syndicats de Granby; M. J. O'Connell Maher, représentant de M. Edgar Rochette, ministre provincial du travail; le chanoine E.-E. Pelletier, curé de Notre-Dame de Granby; l'abbé Jean Bertrand, aumônier général de la C.T.C.C.; M. C. Miron, conciliateur provincial; le curé Dubuc de St-Eugène-de-Granby; l'abbé Desnoyers, aumônier des syndicats de Granby; l'abbé Charles Leclaire, professeur au séminaire de théologie de Saint-Hyacinthe et aumônier diocésain des Syndicats catholiques; le R.P. Josaphat, provincial des Frères du Sacré-Coeur; le R.F. Olivier, directeur du Mont-Sacré-Coeur; M. Lionel Dumas, président local des syndicats a présenté les orateurs.

Dans son rapport annuel qu'il a présenté à la séance de ce matin, M. Gérard Picard, secrétaire-général de la C.T.C.C., a fait un exposé des activités de l'année et

donné la liste des nouveaux syndicats formés durant les derniers 12 mois: 25 nouveaux syndicats ont été affiliés à la C.T.C.C. dont 11 par l'intermédiaire des fédérations et 14 directement. Voici la liste de ces derniers: Syndicat des policiers et Syndicat des pompiers de Trois-Rivières. Syndicat de la tricoterie Somerset de Plessisville. Syndicat de la métallurgie de Joliette. Syndicat de la métallurgie de Québec. Syndicat de l'aluminium de Beauharnois. Syndicat de l'aluminium de La Tuque. Syndicat de l'industrie du bois de Luceville. Syndicat de l'industrie du bois de Matane. Syndicat de Fassett. Syndicat des teinturiers de fourrure, Québec.

Au cours des derniers 12 mois, les effectifs inscrits de la C.T.C.C. ont augmenté de plusieurs milliers de membres.

Une délégation des Employés de Commerce de la Cité de Salaberry de Valleyfield représentant le conseil central de la C.T.C.C. composée de MM. Jean Brosseau et Alfred Landry, s'est rendue à Granby assister à quelques unes de ces séances d'étude et dut malheureusement revenir dans notre ville avant la fin de ce congrès qui doit durer quatre jours.

St-Chrysostôme

M. et Mme Gustave Boyer et leur fille de Gohn City, N.Y., ont passé quelque temps chez M. et Mme Aldéric Boyer.

Mlle Marguerite Foisy de Montréal passe quelques jours chez ses tantes, Mmes Elzéar Foisy et Armand Payant.

Ste-Martine

M. Edouard Girard de Timmins, Ont., en promenade chez sa fille, Mme Joseph Campeau, pendant les deux dernières semaines. Dorénavant, M. Girard demeurera à Montréal.

Mlle Rose-Berthe Bourdon, récemment graduée à l'hôpital St-Luc, actuellement en promenade chez M. et Mme J. Campeau.

M. Fernand Larouche, membre du C.A.R.C., A.C.1 de Timmins, Ont.,

actuellement stationné à St-Jean, en fin de semaine chez M. et Mme Joseph Campeau.

Mlle Hélène Primeau de Verdun en visite pendant quelques jours chez M. et Mme Aristide Grégoire.

M. et Mme Albert Vacon de passage à Montréal en fin de semaine.

M. Gérard Sénécal en visite dernièrement chez des parents à Verdun, M. et Mme Aldéo Lavigneur.

Ste-Philomène

NAISSANCE

Dernièrement à M. et Mme J. Auclair est né un fils baptisé, Joseph, Jean, Gilles, Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Dumouchel. Porteuse, Mme Rolland Lécuyer.

PROCHAIN MARIAGE

Le mariage de Mlle Pauline Prud'homme, fille de M. Joseph Prud'homme avec M. Albert Picard, fils de Mme Joseph Picard sera célébré samedi le 25 septembre en l'église de Ste-Philomène.

VA ET VIENT

Mme Jean-Baptiste Giroux, Mlle Madeline Giroux chez M. Emile Huot.

Mlle Denise Picard, Mme Picard de Montréal chez Mme Joseph Picard.

M. l'abbé Gérard Thibert nous a quitté pour le Séminaire de Valleyfield.

M. et Mme Joseph Arthur Loisel à St-Isidore chez M. Henri St-Pierre dernièrement.

Les jeunes garçons de la Colonie des Vacances sous la garde de l'abbé Gérard Thibert sont retournés à leurs études ces jours derniers.

M. Rock Mallette, Mme Vve Antonio Valade, M. et Mme Thibodeau de Verdun chez Mme Albert Schinck.

M. et Mme René Thibert, M. et Mme Arthur Faucher de Québec passe une quinzaine de jours de vacances chez M. Emile Thibert.

M. François Reid à Montréal dimanche.

MM. Ernest Primeau, Joseph Armand Prud'homme assistaient dimanche dernier à une partie de baseball au stade Notre-Dame à Montréal.

Mlle Azilda D'Amour de Montréal en promenade chez Mme J.-B. D'Amour.

M. Paul Desjean, Mme Chevrier chez M. Ovide Desjean.

M. Stevens Vallée de Fitchbury a visité dernièrement ses parents et amis de Ste-Philomène.

M. et Mme Louis Desjean et leurs enfants, Léo, René et Marc à St-Urbain dimanche dernier.

M. et Mme Léandre Latulippe, Mme Malboeuf de Valleyfield chez M. Joseph A. Loisel.

Mlle Marie-Louise Mallette de Montréal pour une huitaine chez son cousin Eugène Bannon.

M. Maurice L'Heureux de Québec a rendu visite à ses amis René Thibert et Arthur Faucher actuellement en vacances par ici.

Milles Adèle et Armande Bannon à Ville Emard dimanche dernier les invitées de leur cousine Mlle Anita Reid.

PARTIE DE BALLE MOLLE

Le Club Hôtel Sarrault, orga-

nisé dernièrement a rencontré le club de Châteauguay Bassin et a perdu la partie par le score de 6 à 2.

Les joueurs réguliers sont: Raymond Laberge, Rosaire Laberge, Yvon Huot, Larier Bourget, Roméo Loisel, Rolland Caron, J.-Paul Prud'homme, Bernard D'Amour, Edmond Bourcier. Félicitations et bon succès à tous ses débutants.

RECOLTES

Un grand nombre de cultivateurs ont terminé leurs récoltes. Dans certains endroits les champs de patates n'ont pas été récoltés à cause de la pourriture. La récolte d'avoine et les pois à soupe est bien inférieure à celle de l'année dernière, mais, la récolte des tomates, malgré la mauvaise apparence au début est assez bonne.

FUNERAILLES

Lundi, le 20 septembre, fut inhumé dans notre paroisse, M. Joseph Vervais, décédé à Châteauguay à l'âge de 60 ans, fils de M. Paul Vervais, anciennement de Ste-Philomène.

ENTERREMENT DE VIE DE GARÇON

Le 17 septembre dernier, un groupe d'amis se réunissaient à l'hô-

Arrêtés pour vagabondage et état d'ivresse

Deux nouveaux "chambreurs" ont élu domicile à la station de police, quand nos constables, en faction de nuit en fin de semaine, les eurent priés de se rendre à leur invitation d'habiter avec eux pour quelques heures.

Ce sont deux jeunes d'âge moindre de 17 ans, de sorte qu'il nous est impossible de mentionner leur nom quoique ce serait peut être salutaire pour eux que leurs concitoyens soient au courant de leurs allées et venues, ainsi que de la malheureuse habitude à laquelle ils s'adonnent.

Après avoir été hébergés le temps qu'il faut pour passer du "noir au gris et du gris au blanc ils purent regagner leur domicile respectif après avoir fourni un cautionnement qu'ils ont d'ailleurs forfait.

Ce n'est pas le premier cas analogue que la police rencontre et on a beau se montrer indulgents, les ambitieux croient prendre le dessus. Ceux qui ont de l'argent à parier sur les succès de cette campagne contre les jeunes en boisson feraient bien de le placer sur la police... ils seront certains de remporter leur pari.

tel A. Sarrault, pour fêter l'enterrement de vie de garçon de M. Albert Picard. Une bourse fut offerte au futur marié. Il y eut musique par M. Gagnon et chant par M. Alfred Sarrault et Roméo Loisel. Tous s'amuserent jusqu'à une heure avancée apportant un précieux souvenir de cette fête intime.

En nous abstenant tous d'un appel inutile par jour ...



Les communications de guerre doivent passer en premier lieu ...

ce qui signifie qu'il nous faut réduire au minimum l'usage non essentiel du téléphone. Il est impossible d'accroître les facilités actuelles. Votre collaboration est nécessaire si les communications de guerre doivent être promptement acheminées. Rappelez-vous que l'usage abusif du téléphone peut entraver l'activité de guerre—et que toute seconde que vous épargnez compte.



SOLDATS CHASSEZ FATIGUE ET DOULEUR
avec le **MINARD** LINIMENT

Mesdames: ne prenez pas de chances!



POUR vos FOURRURES achetez de N.-A. OSTIGUY, votre fabricant, car il vous dira vraiment ce que vous achetez.

● EN EFFET, tous ses manteaux sont fabriqués ici à VALLEYFIELD et faits de peaux choisies, achetées à l'état brut... c'est dire que N.-A. OSTIGUY connaît la qualité dans chaque manteau.

● N'OUBLIEZ pas que N.-A. OSTIGUY donne satisfaction à tous ses clients depuis 54 ANS. Ce qui est votre meilleure garantie.

Hâtez-vous

d'acheter tandis que le choix est complet.

- CHATS-SAUVAGES
- ALASKA
- RATS-MUSQUES
- SEAL FRANCAIS et
- SEAL D'HUDSON
- MOUTONS DE PERSE
- ETC., ETC.

—Nos manteaux sont les plus chics.

—Nos prix sont les plus bas.

—Nous défions toute compétition.

N. A. OSTIGUY
215, rue Victoria Tél. 71
VALLEYFIELD



AU CONSEIL DE VILLE

Faits divers au conseil

La Légion Canadienne demande que la ville accorde un octroi afin d'aider cette association dans l'organisation d'un arbre de Noël, avec cadeaux, pour les enfants des soldats en service militaire. Dans la lettre on rappelle que S. H. le Maire et M. le Contrôleur ont assisté à la cérémonie de l'année dernière et qu'on veut obtenir un succès égal à celui-là. La question est remise aux finances.

Le conseil accorde le transfert de deux licences de commerce: boulangerie de M. Albéric Poirier à M. Alcide Benoit, et magasin de mercerie de Mme Alcide Benoit à Mlle Fernande Péladeau.

La Valleyfield United Church, sur Dufferin, ayant subi des dommages causés par la dernière inondation, son secrétaire, M. W. Shannon, réclame des compensations. Remis aux finances.

Le directeur de l'Ecole Industrielle demande que la ville fasse installer des abreuvoirs et des lavabos dans les nouvelles bâtisses de l'école. C'est une mesure d'hygiène reconnue que le conseil s'empresse de mettre en pratique et les travaux d'installation seront faits sans délai.

Les deux résolutions reçues de la municipalité de Nouveau Salaberry, au sujet du raccordement de systé-

mes d'égouts à ceux de Valleyfield reviennent sur la table en même temps qu'une lettre de l'inspecteur d'hygiène, le Dr J. A. Patenaude qui recommande la nécessité de permettre ce raccordement. On décide d'attendre le rapport d'un enquêteur que l'ingénieur entreprendra afin d'établir les possibilités de permettre ce projet.

La Montreal Cottons, en réponse à une demande du conseil, fait savoir que la compagnie ne peut donner une limite de temps pour permettre à la ville de passer des tuyaux sous le pont de la rue Saint-Charles et de finir ce pont par du remplissage. Devant une telle réponse on ne sait quoi faire et on entreprendra des études sur les moyens à prendre pour arriver à réparer ce pont.

Des cours de textile aux ouvriers

Ces cours devront commencer bientôt au Centre d'Initiation Artisanale

Le directeur du Centre d'Initiation Artisanale, M. G. Rousseau, fait connaître au conseil qu'on doit commencer très bientôt des cours de textile aux employés des moulins de notre ville d'ici quelque temps et que les autorités de la Montreal Cottons apportent tout leur support à ce projet.

On demande donc que les divisions du second étage de l'Ecole Industrielle de notre ville soient complétées dans le plus bref délai possible afin de ne pas retarder ce projet, très important dans le programme de l'année.

Au conseil on décide donc de voir à ce que les travaux demandés soient exécutés sans retard et de hâter si possible la mise en pratique du projet.

J.-D.-C.-E. Numcinville reçoit ses ailes en Saskatchewan

Des aviateurs du Royaume-Uni, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et du Canada ont gradué, cette semaine à l'école d'entraînement de mitrailleurs-sans-filistes no 2.

Parmi ceux du Québec on remarque: les mitrailleurs-sans-filistes C.-H.-L. Curtiss, Verdun; J.-C.D. Dufour, Jonquière; J.-D.-C.-E. Numcinville, Soulanges et Lucien Pigeon, Montréal.

Le sang est une arme importante dans cette guerre

Plusieurs personnes se sont déjà inscrites dans la grande campagne des donneurs de sang. En effet, la Clinique Mobile de la Croix-Rouge se rendra à Valleyfield lundi, le 18 octobre prochain pour recueillir le plus de sang possible. M. J. H. Maudsley, le président de cette campagne est heureux de remercier toutes les personnes qui se sont offertes pour cette belle cause.

Le sang est une arme importante durant cette guerre.

Les volontaires pourront s'enrôler aux endroits suivants à Valleyfield:

Shawinigan Water & Power, rue Victoria.

Pharmacie J. L. Perron, rue Victoria.

La Garde Champlain, Eglise du Sacré-Coeur.

N. Aubin, Ave Grande Ile.

The Montreal Cottons Club, rue Maden, Bellerive.

La disette de bois de chauffage est plus grave que l'on pensait

Il faut 12,000 cordes de bois pour les 5,000 foyers de notre ville et à date il n'y a que 3,000 cordes en réserve

Le Comité du Bois de Chauffage s'est réuni ces jours derniers et a fait parvenir au conseil son rapport, lequel a été adopté après étude approfondie de la question.

On en a conclu que la consommation annuelle des 5000 familles de notre ville est d'environ 12000 cordes, et qu'à date il n'y a que 3000 cordes d'entrées dans les caves et hangars.

Il serait possible d'obtenir les 9000 cordes supplémentaires à condition que le gouvernement y mette un peu du sien et contribue à simplifier les choses pour les camionneurs et les marchands.

On recommande donc que la régie permette l'utilisation de plus d'espace aux camionneurs ainsi que des pneus et des pièces de rechange pour leurs camions, sans quoi la machinerie nécessaire au transport du bois ne pourra endurer le travail à faire. Les mesures suggérées doivent de

plus recevoir une attention immédiate car la situation est grave et tout est à prévoir, même une disette de charbon: ce qui compliquerait les choses d'avantage.

Les marchands se sont déclarés prêts à acheter et revendre du bois aux consommateurs à condition que l'échelle des prix de vente et d'achat soit révisée: qu'on accorde un profit raisonnable aux vendeurs.

En un mot on peut déduire de ce rapport que la situation est plus grave qu'on pensait et qu'il est plus que temps d'y apporter toute l'attention nécessaire si l'on ne veut pas que la misère n'entre dans quelques uns de nos foyers.

Il est donc résolu de faire parvenir copie de rapport aux autorités afin que les ordonnances soient amendées de façon que chacun reçoive la quantité nécessaire de bois de chauffage pour la prochaine saison.

Distingués visiteurs dans notre ville

Le président de la Commission d'Arbitrage dans les questions ouvrières

L'Hon juge Alfred Savard, de la cour supérieure, éminent magistrat de Québec était de passage dans notre ville, mercredi soir dernier, l'invité de Mé l'échevin Robert Cauchon.

Il était accompagné de Mtre Marcéau de Drummondville et du shérif J. Lapointe du district judiciaire d'Artabaska.

Ces distingués visiteurs eurent l'occasion de rencontrer les membres du conseil de ville et quelques citoyens de Valleyfield.

Leur visite n'avait rien d'officiel, simple visite d'amis. Durant la soirée on causa de choses et autres, principalement de la question en vogue, le différend entre les ouvriers de la Montreal Cottons et la compagnie.

Après la soirée, les visiteurs retournèrent à Drummondville en compagnie de leur hôte, M. Cauchon.

CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 1180
Valleyfield, Que.

TENNIS

Tous les membres du club de Tennis des Chevaliers de Colomb sont invités à prendre part au tournoi de clôture de saison qui aura lieu dimanche, le 26 septembre 1943. Il y aura doubles d'hommes et doubles de dames.

Les membres devront s'inscrire à
1.30 p.m. précise.



Donnez ce que l'argent ne peut acheter! Il n'en tient qu'à VOUS

Les hommes sur le point de mourir sur les champs de bataille en Europe et en Afrique réclament le sang que la Croix Rouge vous demande de donner.

On a demandé à la Croix Rouge d'enrôler suffisamment de donneurs et de préparer des cliniques afin de fournir 100,000 contributions volontaires. Vous avez là une occasion exceptionnelle d'aider votre pays, l'humanité et vos frères d'armes. Qu'avez-vous de plus personnel? Quel cadeau pourrait venir plus directement de votre coeur?

Depuis l'institution de ce service, le 1er août 1942, le total des donations se chiffre à 115,328. Comme pour traiter une blessure ordinaire il faut environ cinq contributions, les réserves sont donc moins que suffisantes pour traiter 23,066 cas.

Si vous êtes en bonne santé, entre 18 et 55 ans, vous avez le privilège de répondre à l'appel. Ferez-vous la sourde oreille?

Pour de plus amples détails adressez-vous à —

LA CROIX ROUGE CANADIENNE

LA CLINIQUE DES DONNEURS DE SANG

Adressez-vous à:

Pharmacie Perron,
229, rue Victoria, Valleyfield

Pharmacie Aubin,
55, Grande-Ile Valleyfield

Montreal Cottons Club,
Valleyfield

The Shawinigan Water & Power Co.,
249, rue Victoria, Valleyfield

ou au bureau de n'importe quelle usine.

Cette annonce est un don de

THE SHAWINIGAN WATER & POWER COMPANY

Propriétaire et cultivateur mis à l'amende par la commission des prix et du commerce

L'un pour avoir loué trop cher un loyer et l'autre qui vendait des patates à un prix prohibitif — Le travail de la Commission

Plusieurs personnes comparaissent devant les tribunaux de la région, ces jours derniers, et se reconnaissent coupables d'avoir enfreint des règlements de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre. Il s'agissait de marchands ou de cultivateurs qui avaient vendu du bois de chauffage ou différents produits alimentaires à des prix plus élevés que justes et raisonnables.

Un propriétaire qui augmente le prix d'un loyer sans en avoir obtenu la permission de la Commission des prix s'expose à une poursuite judiciaire. C'est le cas d'un commerçant de Valleyfield, qui comparait récemment devant le juge André Régner et qui, après avoir avoué sa culpabilité, était condamné à une amende de \$25. et aux frais.

Un cultivateur de Saint-Timothée, était condamné par le même juge à payer une amende de \$10. et les

frais pour avoir vendu des pommes de terre à un prix plus élevé que juste et raisonnable.

Comme on peut le constater, la Commission des prix et du commerce en temps de guerre exerce un contrôle sévère sur les prix et voit à ce que toutes les ordonnances qu'elle prescrit soient suivies à la lettre. Toute personne qui enfreint l'un des règlements établis est passible de poursuite judiciaire. La pénalité peut s'élever jusqu'à \$5,000. d'amende et deux ans d'emprisonnement.

Les enquêteurs de la Commission, nous apprennent, sont actuellement en randonnée dans le district et nous croyons comprendre que plusieurs cultivateurs qui font le commerce des légumes, particulièrement des patates, ont été pris en flagrant délit et seront traduits sous peu en cours de justice.

Exposition du Cercle des Fermières à Châteauguay

Un grand nombre de personnes prennent part à cet événement annuel tenu à Châteauguay ces jours derniers

LES GAGNANTS DES PRIX

L'exposition annuelle du Cercle des Fermières de Châteauguay, s'est tenue à la salle paroissiale, les 4 et 5 septembre. Parmi les dames qui se sont vu décerner des prix pour leurs expositions, nous remarquons les noms suivants:

Section 1—Couvre-pieds piqué: 1er prix, Mme Joseph Reid, 2è, Mlle Juliette Cécylre, 3è, Mlle Alma Faubert.

Section 4—Tapis tressé: 1er, Mlle Marie-Berthe Reid; 2è, Mlle Juliette Cécylre.

Section 5—Tapis crocheté: 1er, Mlle Germaine Dumouchel; 2è, Mlle Marie-Berthe Reid.

Section 8—Pantouffles: 1er, Mme Josaphat Guérin.

Section 9—Catalogne de lit: 1er, Mme Joseph Reid; 2è, Mlle Germaine Dumouchel.

Section 12—Robe de toilette: 1er, Mme J.-Arthur Gendron.

Section 14—Nappe à thé brodée: 1er, Mlle Juliette Cécylre; 2è, Mme J.-Arthur Gendron.

Section 15—Nappe à déjeuner, 1er, Mlle Diane Chèvrefils, 2è, Mlle Marie-Ange Gendron.

Section 17—Chaussettes à carreaux: 1er, Mlle Reina Bourdon.

Section 19—Coussin de laine: 1er, Mlle Germaine Dumouchel; 2è, Mme Anatole Laberge.

Section 22—Laine filée: 1er, Mme Joseph Reid.

Section 23—Confortable piqué: 1er, Mme Joseph Reid; 2è, Mme J.-Arthur Gendron; 3è, Mlle Alma Faubert.

Section 24—Gilet de lit tricoté: 1er, Mlle Germaine Dumouchel.

Section 25—Robe de nuit: 1er, Mlle Marie-Berthe Reid; 2è, Mlle Flore Bourget.

Section 26—Jupon: 1er, Mlle Carmen Laberge; 2è, Mme Frédéric Dorais.

Section 28—Chemise pour homme: 1er, Mme Albini Bourdon.

Section 29—Tablier de fantaisie: 1er, Mme Marcel Seers.

Section 30—Gilet de laine: 1er, Mlle Juliette Cécylre; 2è, Mme Jo-

AVIS
Aux membres du Cercle Ste-Thérèse
Le Cercle Missionnaire Ste-Thérèse tiendra lundi soir prochain une réunion tout à fait spéciale.
Il prie donc ses membres de bien vouloir se rendre à l'ouvroir à 8 hrs. p.m.
(Comm.)

Partie de cartes au profit des militaires

Elle eut lieu chez Mme Arthur Laberge à Châteauguay

Mercredi dernier, le 15 septembre, Mme Arthur Laberge recevait à une partie de cartes au profit de nos militaires de Châteauguay.

Parmi les personnes présentes on remarquait: Mesdames A. Trépanier de St-Urbain, J.-A. Sabourin, J.-A. Poupard, R. Poupard, de Ste-Martine, F. P. Labrie de Ste-Philomène, J.-E. McComber, Jules Cécylre, Elzéar Tisseur, Ernest Faubert, Alex Bourcier, Geo. Desparois, D. Durand, W. Deniger, Nap. Laberge, L. Desjardins, Edgar Hébert, Gustave Monat, Alf. Bélanger, Maurice Laberge, Mesdames Guernon, Mathieu, Crête, Chevalier, Ursule Faubert, Albert Langlois, Pierre Delhaes, Lionel Lebel, Alcibiade Laberge, Mmes R. Fontaine, R. Desjardins, Mlles Gagnier, Marie-Alice, Claire et Elisabeth Dupuis, de Beauharnois; Mlles Marie Marchand, Olivette Picard et Claire Laberge de Châteauguay.

MARIAGE

Dans l'église St-Joachim de Châteauguay, le 16 sept. 1943, a été béni le mariage de Mlle Claire Chèvrefils, fille de M. et Mme Joachim Chèvrefils de Châteauguay, avec M. Roland Primeau, fils de M. et Mme O. Primeau, de St-Chrysostôme. Après la réception, M. et Mme Primeau sont partis pour Québec.

DECES

A Châteauguay, le 11 septembre 1943, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Alfred Lefebvre, époux de feu C. Faubert. Les funérailles ont eu lieu dans l'église paroissiale lundi le 13 sept.

séph Reid.

Section 31—Manteau ou paletot pour enfants: 1er, Mlle Irène Cécylre; 2è, Mlle Carmen Laberge.

Section 32—Oreillers brodés: 1er, Mlle Irène Cécylre; 2è, Mlle Juliette Cécylre.

Section 33—Planche murale: 1er, Mlle Juliette Cécylre; 2è, Mme Marcel Seers; 3è, Mlle Germaine Dumouchel.

Section 34—Blouse tailleur: 1er, Mlle Raymond Faubert.

Section 35—Jupe pour dame: 1er, Mlle Marie-Ange Gendron.

Section 36—Sous-plât tricoté: 1er, Mme Joseph L. Giroux.

Section 38—Descente de lit tissée: 1er, Mlle Reina Bourdon; 2è, Mlle Lucille Laberge; 3è, Mlle Diane Chèvrefils.

Section 39—Coussin tissé: 1er, Mlle Lucille Laberge; 2è, Mlle Carmen Laberge; 3è, Mlle Juliette Cécylre.

Section 41—Robe de maison: 1er, Mme J.-Arthur Gendron.

Section 16—Savon: Mme Joseph Reid.

Section 37—Sucre à la crème: Mlle Germaine Dumouchel.

Section 40—Choux à la crème: Mlle Juliette Cécylre.

La contrebande des cigarettes lui vaut la confiscation de son automobile et une forte amende

La R.C.M.P. commence à sévir contre ceux qui transportent et font commerce de cigarettes américaines — Une cause typique

Un citoyen de Saint-Chrysostôme, qui avait un commerce établi de tabac et de cigarettes américaines avec des employés de la D.I.L. de la ville de Valleyfield et des environs, a dû fermer boutique et cesser tout négoce, à la suite de sa comparution devant le magistrat A. Régner, qui siégeait vendredi dernier au palais de justice à Valleyfield.

Surpris durant les opérations commerciales qu'il exerçait depuis un certain temps, l'individu en question dut payer une amende de \$60. plus les frais de la cour, soit en tout: \$79.80. Pour finir le plat son automobile fut saisie par la Gendarmerie

Royale, en charge de cette cause de contrebande.

Ce commerce illicite est assez répandu dans notre district, cela dû à la proximité des lignes américaines, mais la Police Montée s'occupe de leur cas et exerce une surveillance étroite sur ceux dont les allures semblent louches. On espère que la leçon que vient de recevoir notre homme de Saint-Chrysostôme fera réfléchir les intéressés à la contrebande.

L'enquête dans cette affaire avait été confiée aux officiers Cahill et Forsythe de la R.C.M.P., tous deux du détachement de Hemmingford.

A l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 15 septembre 1943, à l'âge de 60 ans est décédée Mme Vve Alphonse Content, née Hélène Comte. Elle laisse trois filles, Mlle Marguerite Content, Mme Gérald Rogers (Marie-Marthe) et Mme Georges St-Jacques (Françoise); trois fils, Paul-Emile, Philippe et René Content; deux brus: Mmes Paul-Emile Content (Helen Singleton) et Philippe Content (Ardele Greenough); deux petits-fils, Peter et Philippe Content; deux soeurs: Mmes Arthur Content et Maxime Raymond; une belle-soeur, Mlle Marie Content; 3 beaux-frères, MM. Maxime Raymond, M.P., Arthur Content et Alfred Content.

Les funérailles ont eu lieu à St-Viateur d'Outremont, samedi ma-

tin le 18 septembre.

Mme Alphonse Content était résidente d'été à Woodlands-Châteauguay depuis 25 ans.

MM. Arthur Laberge, Roland Desjardins de Châteauguay, Isai Garand, Paul-André Garand, Charles Laberge de Châteauguay Basin, et Léo Toutant de Montréal, passent une quinzaine à Kiamika [Labelle] en excursion de pêche.

M. et Mme Alfred Dorais, M. et Mme Léonide Laberge de Châteauguay en visite à Beauharnois samedi dernier, chez M. et Mme Jean-Paul Gendron.

M. et Mme Lionel Lecocq de Montréal ont passé la fin de semaine à Châteauguay, chez M. Adrien Trudel.

Section 1—Conserves de fèves: Mme Albini Bourdon.

Section 2—Conserves de framboises: 1er, Mme Albini Bourdon; 2è, Mme J.-Arthur Gendron.

Section 3—Conserves de veau: Mme Albini Bourdon.

LEGUMES

Carottes: 1er, Mme Alphonse J. Allard; 2è, Mme J.-Arthur Gendron.

Betteraves: 1er, Mme Alphonse J. Allard; 2è, Mme Joseph Reid.

Tomates: 1er, Mme Alphonse J. Allard; 2è, Mme J.-Arthur Gendron.

Céleri: 1er, Mme Alphonse J. Allard.

Oignons: 1er, Mme Frédéric Dorais; 2è, Mlle Marie-Ange Gendron.

Choux: 1er, Mme Alphonse J. Allard; 2è, Mme Joseph Reid.

Blé-d'Inde: 1er, Mlle Alma Faubert.

Concombre: Mlle Germaine Dumouchel.

Fèves: 1er, Mme Donat Faubert; 2è, Mme Alphonse J. Allard.

Choux de Siam: Mme Joseph Reid.

Prunes: Mme Donat Faubert.

Pommes: 1er, Mme Donat Fau-

bert; 2è, Mme Frédéric Dorais; 3è, Mme Albini Bourdon.

Collection de légumes: Prix spécial à Mme Albini Bourdon.

Marinades: Prix spécial à Mme Jacques Bourcier.

Choux cannée: Prix à Mme Arthur Laberge.

Bouquets de fleurs variées: 1er, Mme Albini Bourdon; 2è, Mme Anatole Laberge.

Nos félicitations à toutes les fermières pour le beau succès de leur exposition.

Beauharnois

NAISSANCE—

LAPLANTE—A Beauharnois, à M. et Mme Iné Laplante, née Gabrielle Ste-Marie, le 3 septembre 1943, à l'hôpital St-Joseph de Lachine, une fille, baptisée à l'église des SS.-Anges de Lachine, par M. l'abbé Poirier, sous les noms de Marie, Flore, Pierrette. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Glouteney, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Adé- lard Duquette, tante de l'enfant.

ATTENTION ! AUTOMOBILISTES !
PNEUS VULCANISES
Si vous voulez faire durer vos pneus plus longtemps, faites-les examiner et vulcaniser par
Ludovic Montpetit
Garagiste
MELOCHEVILLE TELEPHONE 603 r 14
TRAVAIL SOIGNE, RAPIDE ET GARANTI

Cigarettes SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

Mallette remporte le championnat

Omer Bourdeau et Eddy Cadieux sont les principaux facteurs des deux victoires de l'Hôtel Mallette dimanche dernier — Joannette brille sur le losange, et frappe un circuit dans la première partie

LA LIGUE DU DISTRICT DE VALLEYFIELD

Le gérant Lucien Leduc a conduit son club à la victoire dans la série de championnat de la ligue de balle molle de Valleyfield, lorsqu'il s'est assuré les deuxième et troisième victoires de la série finale avec les Moose, par le score de 11 à 7 et 7 à 4 dimanche dernier au Parc Sauvé à Valleyfield.

Malgré l'absence de quatre de leurs coéquipiers, les joueurs du Mallette ont manifesté une stabilité invincible au champ et au bâton pour triompher à deux reprises dimanche sur les Moose. L'Hôtel Mallette a ainsi remporté trois parties consécutives dans la série de championnat sans se laisser vaincre une seule fois par leurs adversaires. Omer Bourdeau lança le programme double pour l'Hôtel Mallette. Il n'accorda que quinze coups sûrs en dix-huit manches à ses adversaires au cours de l'après-midi, et fut solide dans les moments critiques.

Eddy Cadieux fut le gros canon de la journée. Le joueur de champ centre du Mallette frappa cinq coups sûrs dans la journée en neuf apparitions au bâton. Joannette brilla dans le champ intérieur. Un "catch" sensationnel lui permit d'exécuter un magnifique double-jeu dans la première joute. Joannette frappa aussi un coup de circuit dans cette partie.

Pour les Moose, J.-P. Faubert lança les deux parties. Il semblait bien préparé à s'assurer les honneurs de la deuxième partie lorsqu'un raillement de l'Hôtel Mallette à la huitième manche, aidé de quelques erreurs, fit compter cinq points, brisant l'égalité du score.

Tessier se distingua particulièrement au bâton pour les Moose. Le joueur de premier but frappa trois coups sûrs en quatre apparitions dans la deuxième joute, obtenant à lui seul la moitié des coups sûrs frappés par son équipe.

Lalonde et Glaude furent les meilleurs au champ. Lalond réussit au moins dix retraits dans le programme double, tandis que Glaude volait à deux ou trois reprises de longs coups qui semblaient bons pour trois buts ou pour un circuit.

Il appert qu'une soirée terminerait les activités de la ligue de balle molle, soirée où la coupe de mérite serait donné au club vain-

queur. Il paraît que le club du camp militaire de Valleyfield a lancé un défi à l'Hôtel Mallette. Il est rumored que les gérants ont conclu une entente pour jouer une série de deux dans trois dans laquelle un enjeu important serait mis en cause.

Cette série commencerait dimanche prochain.

Les amateurs sont anxieux de savoir si cette série se jouera.

1ère partie

	A.B.	Pts.	C.S.
Moose	5	0	0
Brunet, 2b.	4	2	1
Bourdeau, 3b.	5	1	1
Plante, a.c.	4	0	0
Lalonde, c.c.	2	0	0
Leduc, 1b.	4	2	2
Bougie, rec.	4	1	2
Derepigny, c.g.	4	0	1
Faubert, lanc.	1	0	1
Chasle, c.d.	2	1	1
x Tessier	2	0	0
xx Glaude	2	0	0
	37	7	9

x Remplaça Leduc à la quatrième.
xx Remplaça Chasle à la deuxième.

Hôtel Mallette

	A.B.	Pts.	C.S.
Turner, 3b.	5	1	0
Rivest, 1b.	3	2	0
Cadieux, c.c.	4	3	2
Dandurand, c.d.	5	1	2
Joannette, a.c.	5	2	2
Lascelle, c.g.	4	1	1
L. Cyr, 2b.	4	1	1
Fournier, c.g.	2	0	1
Bourdeau, lanc.	3	0	0
x Gural	1	0	0
	36	11	9

x Remplaça Fournier à la sixième.

Moose

	A.B.	Pts.	C.S.
Brunet, 2b.	5	1	1
Cadieux, c.c.	5	2	3
Dandurand, c.d.	4	0	1
Joannette, a.c.	4	1	0
Gural, rec.	3	1	1
Lascelle, c.g.	4	2	1
L. Cyr, 2b.	4	0	0
Bourdeau, lanc.	4	0	1
	38	7	8

Moose

	A.B.	Pts.	C.S.
Bougie, rec.	4	0	1
Leduc, c.d.	4	0	0
Tessier, 1b.	4	1	3
Plante, a.c.	4	0	0
Lalonde, c.c.	3	1	0

Egan, Phillips et Moe White dans le hockey

Trois vedettes de la crosse qui connaîtront probablement une fructueuse saison

Tout porte à croire que les vedettes du club de crosse de l'Armée ne resteront pas inactives au cours de la prochaine saison. En effet le sergent-major Jimmy Hayward, du district militaire no 4, attend une réponse de ses supérieurs afin d'organiser la saison de hockey.

Parmi les étoiles des équipes qui joueront sous les couleurs de l'Armée on mentionne les fameux Pat Egan, Charlie Phillips, Moe White, trois figures bien connues dans les domaines du sport en général.

En puisant dans les camps de Valleyfield et d'Huntingdon, les autorités militaires se sont formés un groupe de vedettes du hockey qui promet de grands succès au cours de la saison à venir.

La chose n'est pas encore définitivement décidée puisque, comme nous le disons plus haut, c'est d'Ottawa que la permission arrivera, si elle arrive.

Evidemment d'autres détails plus complets nous parviendront à ce sujet et c'est avec plaisir que nous en ferons part à nos lecteurs, amateurs de sport.

Bourdeau, 3b.	3	1	0
Brunet, 2b.	4	0	1
Glaude, c.g.	3	1	0
Faubert, lanc.	3	0	1
	32	4	6
H. Mallette	000	001	150-7
Moose	020	000	002-4

Larivière, Valois et Ali Aliba gagnent leurs combats de lutte dimanche dernier

En finale ce fut plus de la bataille que de la lutte qui permit au turc de s'affirmer supérieur à Valois — Ce dernier a du être transporté à ses quartiers

Le promoteur Paul Larivière a présenté en finale (2 dans 3 à finir) dimanche soir à l'aréna le vieux poulain Ali Aliba contre un magnifique athlète, Bob Lortie.

Grâce à une avalanche de coups déloyaux ainsi qu'à une mauvaise décision de l'arbitre Paul Gaudet, à la première ronde, et à une autre plus que douteuse à la troisième, le turc a obtenu la victoire sur son vaillant adversaire.

Ali Aliba, qui joue plus des poings que de science, terrassa son adversaire en douze minutes à la première en se servant de tout son répertoire habituel de mauvais coups. La foule cria d'indignation quand Gaudet donna la chute à Aliba malgré que ce dernier eut un recours aux câbles pour coller les épaules de son adversaire.

A la reprise Lortie ne s'en laissa pas imposer et il ne lui prit que 5 minutes pour remettre au "bonhomme" la monnaie de son mauvais argent. Ali Aliba se tordait de douleurs et ressemblait à une loque au son de la cloche.

Quand les lutteurs revinrent dans l'aréna le public était persuadé que Lortie avait l'avantage, mais Ali Aliba est rusé, il encaissa tant qu'il peut, et finalement se laissa rouler au dehors des câbles. Lortie le suivit sur le plancher et ce fut pour son malheur. Ali se releva prestement

pour se saisir de Lortie et l'écraser sur le plancher. Au compte de dix les deux lutteurs étaient encore en dehors de l'arène et Gaudette proclamait le vieux turc vainqueur au grand mécontentement de la foule.

Il fallut l'aide de nombreux amis de Lortie pour que ce dernier puisse retourner à ses quartiers. Il était littéralement assommé.

En semi-finale nous avons eu le plus beau match de lutte propre et scientifique les promoteurs ne nous offrent pas assez souvent, malheureusement. Mike Demetree, pugiliste, de renom et d'une propreté extraordinaire et le nom moins intéressant Larry Moquin, élève de l'école de lutte d'Yvon Robert, se sont mesurés pendant trente minutes pour fournir un véritable régal. Chaque fois qu'un des athlètes réussissait une prise son adversaire s'en servait à son tour immédiatement après. Ce n'est que vers les dernières secondes que Demetree escomptant une mince chance d'obtenir une victoire essaya quelques coups douteux afin de démolir son adversaire. Moquin riposta rapidement et énergiquement mais la cloche en se faisant entendre nous fit savoir que c'était un combat nul. Les poignées de mains se suivirent et les deux lutteurs "gentleman" regagnèrent leurs quartiers sous les applaudissements de la foule.

Le spécial mettait aux prises Jack Ryley et Arthur Legrand. Ce fut plutôt de la boxe et celui qui connaît Legrand sait à quoi s'en tenir dans un match. Ce fut un combat nul mais qui se termina par l'écrasement de Legrand que Ryley bombardait de coups de poings pour lui faire avaler les mauvais coups endurés pendant les vingt minutes. Legrand en eut pour son argent et le public en fut satisfait.

Dans le premier 20 minutes Paul Larivière et Ray Bell donnèrent une belle démonstration de force et d'adresse pour se terminer après 15 minutes par une victoire de Paul Larivière qui sut utiliser à temps un clef de bras de son adversaire et s'en servir à son avantage. Aucun mauvais coup, de belles prises, et de la

(Suite à la page 10)

SOYEZ FORTS

SI VOUS SOUFFREZ DE FAIBLESSE, COURBATURE, NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT,

PRENEZ LES PILULES MORO

1000 TABLETTES MORMO

Grandes Courses de Chevaux

au TERRAIN DE L'EXPOSITION DE VALLEYFIELD

Le Dimanche, 26 Septembre, 1943

— A 2 hrs. p.m. —

Admissions: Générale, 40c Enfants, 25c Soldats, 25c Estrade, 25c Taxes incluses

\$800.00 EN BOURSES

\$800.00 EN BOURSES	
Classe 2.24	\$250.00
Classe 2.20	\$250.00
Free For All	\$300.00

Grande matinée de courses au terrain d'exposition dimanche

Trois classes de chevaux pour un total de \$800.00 en bourses — Miss Irène Scott et Bobby Burns prendront part respectivement au Free-For-All et au 2.20 — Le fameux cheval "Remus" sera aussi sur la piste dimanche

C'est dimanche prochain, le 26 septembre, qu'aura lieu la cinquième matinée annuelle du comité des courses à Valleyfield, et qui sera peut-être la dernière, si l'inclémence de la température persiste.

Un programme des plus intéressants a été préparé pour cette journée. Trois classes seront au programme avec un total de \$800.00 en bourses distribués aux gagnants.

Miss Irène Scott, qui a obtenu trois premières dans le 2.18 de dimanche dernier à Ville Lasalle, partira dans le Free-for-all de ce programme. La jument de M. Adrien Cholette devra concourir avec Barney Wilkes, Tom Grattan, Tramp Abbey, Gilbert Grattan, Lee Brewer et le fameux cheval "Remus" qui a gagné dans cette seule saison à date un total de \$18,000 en bourses. C'est donc dire que cette seule course vaudra le prix d'admission.

Deux autres classes mettront aux prises de nombreux chevaux trotteurs et ambleurs. Dans le 2.24, Betty Hugo, Daisy Hugo, Miss Grattan Henley, Golden Bar, Pine Rice Today, Donna Lee Gentry Grattan et Calumet Frisco se feront opposition.

Dans le 2.20, Bobby Burns, cheval appartenant à M. Arthur Vinet, de Valleyfield, devra mesurer avec Sir Henley, Grattan Henley, Princess Glasbey, Protonna et General Stokes.

Comme on le voit, les organisateurs se sont mis en contact avec de nombreux propriétaires de chevaux afin de faire de cette prochaine matinée un régal pour tous les amateurs de courses de chevaux. On apprend que le système de haut-parleur fonctionnera avec le meilleur rendement de façon à ce que tout le public soit tenu au courant des événements de l'après midi.

Les amateurs de courses sont nombreux dans la région de Valleyfield Beauharnois, mais la nouvelle suivante fera sans doute sensation parmi le public. Il appert que M. Georges Lafontaine, sportman bien connu de Valleyfield, abandonne les sports du hockey et du baseball pour se lancer dorénavant dans le curb. Georges est actuellement à la recherche d'un cheval trotteur de vive allure pour en faire sa propriété. Ses récents voyages en Ontario n'ont pas d'autre but.

Si notre sportman fait l'acquisition d'un cheval trotteur, il n'y a nul doute que ce cheval partira sur les pistes de la région l'an prochain.

La matinée de dimanche prochain sera peut-être la dernière de l'année. tous les fervents de courses de chevaux devront profiter de ce programme. Ils sont attendus au terrain d'exposition dimanche.

Larivière, Valois ...

(Suite de la page 9)

force, firent de ce premier combat une rencontre de choix.

Dans le second 20 minutes Frank Valois terrassa le "Boulé" Al Tucker et la foule délirait quand l'arbitre leva la main de Valois à la 12e minute après avoir vu Tucker dans une impasse sous les coups directs de Valois qui remettait à son adversaire les mauvais coups reçus.

Beau succès des courses à Ville Lasalle

Magnifique succès des organisateurs de courses à Ville Lasalle

La deuxième matinée de courses à la nouvelle piste de Ville Lasalle n'a pas démenti le premier succès remporté dans la matinée d'ouverture.

Quatre classes étaient au programme et les partants de chaque classe rivalisèrent de vitesse dans chacune des épreuves.

Dans le 2.30 Toney St-Charles, propriété de Pete Johnson, remporta par trois fois la première position, suivi de près par Pearl Castle, la jument de M. Montpetit de St-Timothée.

Dans le 2.25, la jument de Mme Farnell, Pine Rice Today s'est classée trois fois première, tandis que Volo Exworthy obtenait deux deuxième et Donna Lee obtenait l'autre deuxième.

Dans le 2.18, Miss Irène Scott remportait les honneurs haut-la-main en triomphant de tous ses adversaires dans les trois épreuves.

Dans le Free-for-all, Addie Hanover et Peter Aubrey se divisèrent les honneurs.

Le public de Ville Lasalle est très heureux de posséder maintenant une piste locale. Les amateurs sont de plus en plus enthousiastes, et maint homme d'affaires se promet de faire bientôt acquisition d'un ou de plusieurs chevaux-trotteurs.

Intéressante exposition à Laprairie

La journée de course de mardi attire une foule d'amateurs

Les courses de l'Exposition annuelle de Laprairie on réuni une foule considérable d'amateurs, principalement mardi, alors que la sensation des pistes canadiennes, le fameux cheval Remus, propriété de M. Dussaut de Donnacona, a râflé tous les honneurs de la journée par son allure plus rapide que jamais.

Remus a réussi par trois fois consécutives à décrocher la première position dans la classe 2.25, amble et trot, et par une marge assez importante sur ses concurrents. Il établit même un record de 2.08 1/2-2.10-2.14.

Le cheval de M. Arthur Vinet, "Bobby Burns" n'obtint malheureusement pas un grand succès. Dans les deux premières épreuves il se classe en 9e position et dut se retirer à la troisième reprise.

Nombreux sont ceux qui ont assisté à cette exposition et tous sont revenus enchantés des exhibits, en plus grand nombre que de coutume. Les animaux de race et de haut prix ont obtenu un immense succès.

Les employés des classes A et B "gelés" dans leurs emplois

Une nouvelle ordonnance leur défend de quitter leurs emplois sans l'autorisation du Service national sélectif — Elle ne s'applique pas aux ouvriers sujets à l'entraînement — Les journaux

Le ministre du Travail, l'hon. H. Mitchell, a annoncé tard lundi dernier l'adoption de nouvelles mesures destinées à maintenir dans leurs emplois actuels les employés d'industries essentielles. Cette nouvelle ordonnance de la main-d'oeuvre, qui "gèle" pratiquement dans leurs emplois actuels tous les ouvriers mâles des industries de priorité "A" et "B", défend à tout employeur d'une de ces catégories de libérer ses employés, et à tout employé de demander son congédiement, avant d'avoir obtenu au préalable la permission écrite d'un officier du Service sélectif.

L'ordonnance entra en vigueur mardi. Le ministre a déclaré que les priorités "A" et "B" englobent "toutes les industries de guerre ainsi que tous les services essentiels aux civils, y compris la livraison de bois et du charbon, l'approvisionnement de denrées alimentaires et beaucoup d'autres services. Sont aussi compris dans ces priorités la publication de journaux et les services de nouvelles.

L'ordonnance s'applique en général aux industries des priorités "A" et "B" sans limites d'âge. Ce nouveau contrôle, toutefois, ne régit pas les hommes qui s'enrôlent volontairement non plus que ceux qui sont appelés à subir l'examen médical ou ceux qui doivent se rapporter pour l'entraînement militaire.

Les bureaux locaux de Service sélectif aviseront les employeurs qui sont dans les catégories "A" ou "B" dès la réception de tel avis, l'employeur devra l'afficher afin d'en informer ses employés.

Cette ordonnance a pour but de maintenir la main-d'oeuvre dans les industries essentielles. Des ordonnances analogues ont précédemment été émises pour plusieurs industries: les mines, les chantiers maritimes, l'extraction des métaux de base, l'agriculture et l'enseignement.

Les autorités espèrent que cette ordonnance diminuera la perte de travail due aux changements répétés d'emplois.

Envois nombreux de cigarettes de la Légion à nos soldats

Les cartes reçues prouvent que nos soldats outre-mer en profitent — Colis aux prisonniers

Au cours de la dernière assemblée générale des membres de la Légion Canadienne, local de Valleyfield, tenue le 16 dernier, il a été révélé que tout dernièrement une grande quantité de cigarettes avait été envoyée aux 93 jeunes gens de notre ville qui sont en service outre-mer. Il fut également décidé d'en faire parvenir une autre quantité aux sept des nôtres qui sont prisonniers de guerre en Allemagne, en incluant sur la liste le nom du sergent Thibault de Nitro, également détenu des ennemis.

Des cartes postales accusant réception des derniers lots de cigarettes et de colis envoyés ont été reçues à la Légion et les membres furent heureux de connaître cette nouvelle fort rassurante sur le sort des douceurs qu'on fait parvenir aussi

souvent que possible aux nôtres en pays ennemis.

On apprit aussi que l'organisation en cours, au bénéfice du Comité du Bien-être du soldat, va bon train et qu'on anticipe un grand succès. Plusieurs citoyens ont démontré de la générosité en faisant parvenir des marchandises et des objets de valeur qui seront mis en tirage. La vente des billets est très encourageante.

J. Atkins, secrétaire.

Ste-Martine

M. Hébert de Granby a passé la semaine dernière chez sa soeur, Mme C. Gagné.

Mme C. Gagné, actuellement à Montréal, pour quelques jours.

Remerciements des ouvriers à l'hon. Godbout

A la suite des démarches du Premier Ministre, dans l'affaire du textile

Le Conseil des métiers et du travail de Montréal a décidé, au cours de sa dernière séance présidée par M. Paul Fournier, d'envoyer au premier ministre de la province, l'hon. Adé-lard Godbout, un télégramme pour le remercier de son appui aux ouvriers du textile de Montréal et de Valleyfield.

On se rappelle que M. Godbout est intervenu personnellement auprès des autorités, fédérales, il y a quelques jours, en demandant au Conseil national d'étudier les demandes

de l'Union internationale du textile. Selon la réponse du Conseil national, ces demandes doivent être étudiées le 23 septembre aujourd'hui. C'est à la suite de cette intervention que les ouvriers du textile ont résolu de retarder au 25 septembre la grève qu'il devaient déclarer le 10 dernier.

Les délégués du Conseil des métiers ont été très heureux d'apprendre cette heureuse nouvelle et ils ont tenu à en féliciter le premier ministre de la province.

Selon une décision des délégués, le Conseil des métiers sera représenté et cela pour la première fois au prochain congrès annuel de la Fédération américaine du travail.

Tous ceux qui manipulent des oeufs, à partir du producteur jusqu'au consommateur, peuvent être responsables de la détérioration de la qualité des oeufs. Le consommateur peut aider à conserver la qualité en reconnaissant que les oeufs sont périssables et en les tenant dans un endroit frais à la maison.

La Joie d'une Jeune Mère lorsqu'elle a une bonne santé



Plusieurs jeunes mères ont la bonne fortune d'avoir les conseils de mères plus vieilles qui leur expliquent qu'elles profiteront par l'usage de la Nourriture Du Dr. Chase pour les Nerfs avant, ainsi qu'après la naissance du bébé afin d'assurer le bien-être de la mère et de l'enfant.

La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs aide la mère à recouvrer promptement sa santé et ses forces et lui aide aussi pendant la période d'alimentation.

Ce n'est que naturel que cette expérience s'apaise sa vitalité, mais la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs contenant la Vitamine B1

aide une mère à supporter la tension mentale et nerveuse et à recouvrer promptement la force et la vitalité et à jouir de la maternité. Demandez pour le nouveau flacon économique de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

Nourriture du Dr Chase
POUR LES NERFS

PROGRAMME de LUTTE

Organisé par le promoteur Paul Larivière

L'Aréna de Valleyfield
DIMANCHE, LE 26 SEPTEMBRE, 1943
à 8.30 heures p.m.

FINALE TEAM MATCH

JOS. DEVALTEAU et JACK RYLEY

MONTE LADUE et ALI ALIBA

SAM CHUCK SEMI-FINALE vs TIGER DELISLE

BOB LORTIE SPECIAL vs MIKE DEMETREE

CLEM. DUROCHER 20 MINUTES vs AL TUCKER

ADMISSION: Générale, 40c Réservé, 60c
Enfants et soldats, 25c.

(Toutes taxes comprises)
Pour toute information s'adresser à—
M. P. Larivière Téléphone 1261-W
210, Grande-Île., Nouveau Salaberry

Proportionner à la population la répartition des objets manufacturés essentiels à la vie

Telle est la résolution passée par la Chambre de Commerce des Jeunes de cette ville aux autorités de la Commission des Prix et du commerce en temps de guerre, durant le congrès de Sorel

PLUSIEURS DES NOTRES AU CONGRES

La délégation de la Chambre de Commerce des jeunes de Valleyfield est de retour du congrès annuel qui s'est tenue cette année à Sorel, ou mieux, à bord du bateau "Québec", sur le Saint-Laurent.

Les délégués étaient: MM. Jos. Primeau, Lucien Moïse, Georges Bélair et Aimé Laurion qui remplaçaient M. Albert Lemieux. Accompagnaient ces délégués: Mmes Aimé Laurion et Georges Bélair ainsi que MM. Arthur Bureau, Guy Marchand, Lucien Monette, Louis Rousseau, Alcide Daoust de St-Louis, Léo Montpetit et R. Julien de Saint-Timothée.

A M. Jos. Primeau de Valleyfield revient la charge et l'honneur de remercier M. Arthur Simard, conférencier au banquet.

Ont siégé dans les différents comités: M. Geo. Bélair, Groupe-ment Régionaux; Lucien Moïse, Secrétariats; Lucien Monette, Résolutions; Jos. Primeau, Elections et questions de la Fédération; Aimé Laurion Coopération et Après-guerre.

Le nouveau président élu de la fédération des Chambres de Commerce cadettes de la province est M. Gérard Légaré, de Québec, président du groupement du Bas du Fleuve. Il avait été proposé par M. Jos. Primeau, secondé par le Dr Fernand Picard.

La Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield présentait à ce congrès une résolution dans les termes suivants: Attendu que l'établissement d'usines de munitions, dans plusieurs villes de notre province a eu pour effet d'accroître sensiblement dans ces centres commerciaux et industriels, le nombre de la population;

Attendu que cette affluence de main-d'oeuvre a eu pour effet de diminuer proportionnellement les autres localités ou villages de leur actif en population;

Attendu que ces restrictions et ordonnances de la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre ont imposé aux industries de toutes sortes des restrictions assez sévères concernant la fabrication des matières non essentielles devant être utilisées par les populations civiles;

Attendu que ces restrictions et partant cette diminution dans la fabrication d'articles multiples obligent le grossiste à établir pour la

répartition de certaines marchandises, un quota basé sur les achats faits par le détaillant durant les années précédentes;

Attendu que ce genre de répartition ne répond plus adéquatement aux besoins de ces villes accusant un surplus de population;

Il est dûment résolu que le groupement des Chambres de Commerce des Jeunes de la région de Montréal, réunies en congrès à Valleyfield, le 20 juin 1943, prie instamment la Commission des Prix et du Commerce de réajuster la répartition des objets manufacturés et devant servir à la consommation des civils, sur une base proportionnée à la population actuelle de chaque cité et ville; et que copie de cette résolution soit envoyée à la dite Commission, au Premier Ministre du Canada, à l'honorable C. D. Howe et aux ministres de la province de Québec. Cette résolution fut unanimement approuvée.

Les congressistes eurent l'avantage d'un magnifique voyage sur le fleuve et de visiter la Sorel Industries, organisation fameuse des frères Simard, où l'on construit des canons et armes de guerre d'une réputation mondiale.

Outre le président ci-haut mentionné, les officiers suivants ont été élus:

Vice-présidents: M. Lucien Godin, représentant l'Abitibi; M. J.-P. Bernard, représentant les Cantons de l'Est; M. Geo. Roy, représentant la Mauricie; M. Jos. Primeau, représentant la région de Montréal; M. Félix Hudon, de la région de Québec.

Il fut également décidé que sur invitation spéciale de la délégation de Québec cette ville recevrait les membres des Chambres au congrès provincial de 1944.

St-Chrysostôme

MESSES ANNIVERSAIRES

Mardi, messe 5ième anniversaire pour le repos de l'âme de Dame Domina Laplante, recommandée par M. Domina Laplante et M. et Mme Boileau.

Mercredi, messe 3ième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Joseph Demers, recommandée par son épouse.

Jeudi, messe 1er anniversaire pour le repos de l'âme de M. Louis Le-page, recommandée par son épouse.

Un mort et 8 blessés dans une collision

Une personne a perdu la vie et huit autres ont été sérieusement blessées au cours d'une collision d'automobiles qui eut lieu à quelques trois milles de la ville de Huntingdon vers 12.30 lundi dernier.

La victime de cette tragédie est M. Joseph S. Payant, 1, rue Liberty, Massena, N.Y. Six des blessés sont membres de cette même famille et ont été transportés d'urgence à l'Hôpital Alice Hyde à Malone, N.Y., vers trois heures lundi matin. Ce sont: Mme J. S. Payant, Thérèse, 14, Ruth, 18, Dorothy, 20, Lucille, 21, et Mme Souveraine Lafleur. Toutes ces personnes voyageaient dans l'automobile pilotée par M. Payant, et se dirigeaient vers Massena après avoir passé la fin de semaine en visite chez des parents et amis à Valleyfield.

L'autre automobile était conduite par M. George MacFarlane, de Huntingdon, et il retournait à Huntingdon après avoir passé la journée à Malone. Celui-ci était accompagné de M. Harold Higgins du même endroit. Les deux jeunes hommes ont été transportés à l'Hôpital Barrie Memorial à Ormstown où on nous apprend que leur condition est satisfaisante.

Tout danger de grève serait dès lors évité, apprend notre représentant d'un personnage officiel

Quelques avancés qui n'ont rien de définitifs mais qui laissent prévoir que la grève n'aura pas lieu, mais entente partielle entre ouvriers et la compagnie

Il fut donné à notre représentant de rencontrer il y a peine quelques heures un des personnages les plus renseignés sur les questions ouvrières et le différend qui fait le sujet des conversations dans notre ville, que la grève n'aura pas lieu et que l'entente se fera entre ouvriers et compagnie.

En premier lieu on laisse entendre que les représentants des ouvriers ont obtenu en partie leurs demandes et que les augmentations de salaires si elle ne sont pas octroyées à tous les employés, le seront du moins à plusieurs d'entre-eux.

On aurait de plus obtenu de la Commission d'Arbitrage la reconnaissance de l'union comme intermédiaire entre employés et industrie.

Le point de la semaine de con-gé payé est à peu près réglé.

Quant au bonus de vie chère, tout comme l'augmentation de salaire plus haut décrite, il faudra tout de même que le comité du Travail l'approuve avant que la commission l'inscrive dans le contrat entre partis intéressés.

Ces bribes de renseignements que nous avons obtenus de peine et de misère sont ici données pour ce qu'elles valent; ce n'est rien d'officiel. Nous nous empressons d'en faire part à nos lecteurs toujours intéressés sur cette affaire.

Nous avons également appris que les ouvriers se réuniront vendredi soir pour recevoir le rapport des démarches des chefs ouvriers auprès des autorités en charge d'arbitrer ce différend.

HATEZ-VOUS

Il faut acheter votre manteau de fourrure dès maintenant alors que notre choix est au complet . . .

- MOUTON DE PERSE
- CHAT SAUVAGE
- RAT MUSQUE
- SEAL FRANCAIS

et à des prix défiant toute compétition.

- Un dépôt sur votre manteau vous en garantit la possession en temps opportun.
- Aussi vaste collection de manteaux de drap garnis de fourrure.

Voyez nos départements de draperies, rideaux, matériel à la verge.

Rose Lalonde

235, rue Victoria Téléphone 157
VALLEYFIELD, P.Q.



A partir du 10 MAI, jusqu'au 1er OCTOBRE

les bureaux des chirurgiens - dentistes de Valleyfield seront fermés

LE LUNDI

Dr GILLES AMIOT
217, Victoria Tél. 788

Dr ARMAND CLAIRMONT
281, Victoria Tél. 659

Dr IRENEE FRAPPIER
69, du Marché Tél. 259

Dr C. ABERDEEN McCABE
17, Jacques-Cartier
Tél. 495-W

Dr W.-G. McCABE
17, J.-Cartier, Tél. 125

Dr DOLPHE PERRON
82, Alexandre Tél. 440

Dr J.-P.-A. PREGENT
83, St-Jean-Baptiste,
Tél. 681

Dr PAUL PREGENT
109, Cousineau, Tél. 160

La Société Dentaire du District de Beauharnois

LA
Gazette de Valleyfield
 Six mois: 90c. 1 an: \$1.75
Publiée le jeudi
Le Courrier
 Six mois: 90c. 1 an: \$1.75
Publiée le lundi
Pour les deux journaux
 Six mois: \$1.00 1 an: \$2.00
 JOSEPHAT LEGAULT,
 Gérant de la circulation

Le Courrier

Four votre
EPICERIE ET BIÈRE
BOIS ET CHARBON
BIJOUTERIE
J. E. CHARLEBOIS
 82 Ellice - Tél. 46

LISEZ
LE COURRIER
 Journal hebdomadaire entièrement dévoué aux intérêts de la ville de Beauharnois et sa région.
 Paraissant le lundi de chaque semaine

POUR ÊTRE BIEN VÊTU
 Habillez-vous chez
GEORGES CARDINAL
 83 St-Laurent - Tél. 184

de Beauharnois

Les Nouvelles Sociales Beauharnois

CARNET SOCIAL
 M. et Mme Lionel Corriveau de Beloeil étaient de passage à Beauharnois en fin de semaine, les invités de M. et Mme M. Hébert.
 M. René Charlebois de l'Armée Canadienne passe quelques jours en notre ville, en visite chez sa mère, Mme Omer Charlebois.
 M. et Mme Joseph Gaudreau sont retournés à Trois-Rivières, après une promenade de quelques jours en notre ville, où ils furent reçus par leur oncle et tante, M. et Mme J.-Bte. Baudoin.
 Mlle Corine Vincent de Malone, est retournée aux États-Unis, en fin de semaine, après une promenade qu'elle fit à M. et Mme Jean-Paul Lamarre.
 M. et Mme Jean Leduc de Ste-Agathe passaient la fin de semaine en notre ville, les invités de M. et Mme L. Z. Leduc.
 M. Jean-Marie Trottier de Montréal se rendait à Beauharnois, ces jours derniers visiter M. et Mme Alfred Trottier.
 Mlles Claire et Elizabeth Dupuis étaient de passage à St-Anicet en fin de semaine, à l'occasion des funérailles de M. L. Saucier.
 M. et Mme Amable Leclerc d'Ottawa, de passage ici au cours de la semaine dernière, sont repartis pour les Laurentides après avoir visité leurs parents, M. et Mme François Gareau.
 Mlle Gabrielle Chenaillat de Montréal, ainsi que Mlle Louise Brisebois se rendaient en notre ville, en fin de semaine, visiter des amies.

Raoul Brunet, fils de M. Raoul Brunet et de dame Lucienne Liberté. Les funérailles eurent lieu en l'église St-Clément de Beauharnois, au cours de la semaine dernière et l'inhumation se fit au cimetière du même endroit.
MARIAGES
 Corriveau-Lalonde — Sera prochainement béni en l'église St-Clément de Beauharnois le mariage de M. Armand Corriveau de la ville de Beauharnois, fils de M.

Félix Corriveau avec Mlle Fernande Lalonde domiciliée en la ville de Beauharnois, fille de M. et Mme Joseph Lalonde.
 Dechatigny-Deschamps — On annonce pour être prochainement béni en l'église St-Clément de Beauharnois, le mariage de M. Raoul Dechatigny de St-Joachim de Châteauguay, fils de M. et Mme Raoul Dechatigny, avec Mlle Thérèse Deschamps de la ville de Beauharnois, fille de M. et Mme Amédée Deschamps.

Le Lachine gagne la première partie des éliminatoires

Le Beauharnois doit baisser pavillon en subissant un blanchissage par 6 à 0 — Du beau jeu qui se répétera dimanche prochain dans la seconde partie

Le Beauharnois a débuté par un échec dans la série finale des éliminatoires, dimanche dernier, alors qu'il dut s'avouer vaincu devant le Lachine, qui remporta les honneurs par le compte de 6 à 0.
 Le Beauharnois, qui avait réalisé une montée surprenante en gagnant le terrain perdu au cours

de la saison, a subi ainsi un blanchissage en règle. Disons en passant que c'est le troisième consécutif du Lachine.
 La partie s'est déroulée à Lachine même devant une fort intéressante assistance.
 A Lachine, les meneurs du circuit Starr Senior ont enregistré

À Votre Service
THÉ ET CAFÉ
"SALADA"
 S'il faut économiser sur la quantité il faut acheter votre thé et votre café pour la qualité.

leur 3e blanchissage consécutif dans les éliminatoires, ayant triomphé du Cherrier deux fois par 9 à 0. Stan Bédard, Jean-Paul Mériteau et Wilfrid "Coun" Couillard furent les gros canons du Lachine. Mériteau a obtenu 3 coups sûrs, dont un coup de circuit, pour faire compter les deux points du Lachine à la 5e manche. Stan Bréard a fait lui aussi 3 coups sûrs, faisant compter les 2 premiers points du Lachine avec un simple opportun à la 2e manche et son simple à la 4e a valu un autre point à son club. L'autre point du Lachine fut score par Couillard qui a frappé un 3-but, pour ensuite compter sur le roulant d'Alfie Malfara.
 Dollard Desrochers n'a accordé que 3 coups sûrs au Beauharnois pour remporter son 2e blanchissage de suite, tandis que Mériteau en plus de bien frapper a brillé dans

le champ centre. Georges Couturier a réussi deux des trois coups sûrs du Beauharnois et Cardin a fait l'autre. Maurice Marcella a brillé au 2e but pour le Beauharnois, ainsi que Cardin à l'arrêt-court, en acceptant chacun 9 chances sans erreur.
 Dans la section intermédiaire, le Farnham qui avait dû rester inactif au cours des 3 derniers dimanches, n'a pas joué sa partie habituelle et le Kik l'a emporté facilement sur le club du gérant Paquette. Les joueurs du Kik ont obtenu 18 coups sûrs sur les balles de Tarte et Blain. Le jeune arrêt-court Corbell en a obtenu 4 dont un 3-but, Martin et Bessette en on cogné chacun 3 et Turbide et Sincennes 2.
 Beauharnois .. 00 000 000—0 3 3
 Lachine 021 120 00x—6 11 2

Election des officiers de la St-Lawrence Alloys & Metal Workers Union de Beauharnois

A date on compte 650 membres en règle — Délégations pour obtenir un bonus de vie chère et de production

Le 15 septembre dernier eurent lieu les élections annuelles des membres de la St-Lawrence Alloys & Metal Workers Union, local 22613, de Beauharnois, dans la Salle de l'Hôtel de Ville.

Plusieurs centaines de membres assistèrent à cette très importante assemblée et élirent à leur bureau de direction les officiers suivants: MM. Armand Bourcier, président; A. Robichaud, vice-président; Albert Legault, deuxième vice-président; Raoul Montpetit, secrétaire-financier; Gérard Beaudoin, secrétaire-trésorier; Henri Primeau, secrétaire-archiviste; Romuald Dubuc, secrétaire-correspondant; Ovilva Dubois, E. Gendron, A. Bélanger syndicts et le garde J. B. Daoust.

Les assistants passèrent une résolution dans laquelle on demande le plein bonus de vie chère et une délégation des officiers se rendra auprès du Conseil Régional du Travail, à Québec, la semaine prochaine, à ce sujet.
 Il fut de plus résolu de rencontrer M. Robert Turnbull, président de la compagnie à Beauharnois, afin d'obtenir pour les employés un bonus de production.
 Le président profite de cette circonstance pour remercier M. Jean Roch, démissionnaire au poste de secrétaire-financier et M. Pierre DesSerre qui quitte le poste de secrétaire-archiviste, pour le bon appui et la coopération qu'ils ont donné au cours de la dernière année. Il félicita également tous les unionistes qui, à chaque occasion, démontrèrent toute leur bonne volonté aux officiers durant le dernier terme.
 Le secrétaire-financier fit également connaître que le nombre de membres en règle avec l'union est de 650.
 Les unionistes se sont déclarés des plus satisfaits du travail accompli au cours de la dernière année.

DECES
HEBERT—A Beauharnois, est décédée à l'âge de 56 ans, Mme Antoine Hébert, née Armandine Leduc. Les funérailles eurent lieu en l'église St-Clément de Beauharnois, lundi de cette semaine, et l'inhumation se fit au cimetière du même endroit.
BRUNET—En la paroisse Notre-Dame de la Paix (Melocheville), est décédé à l'âge de 20 ans, M.

CARTES Professionnelles et d'affaires

Gérard Gendron Assurances générales Vie, feu, vol, accident, automobile Valeur de placement TEL. 59 110, rue Ellice, Beauharnois	Dr J.-E. Amyot M.D., L.M.C.C. Beauharnois 128, rue Ellice Téléphone 75
Jean D'Amour AVOCAT Beauharnois Tél. No 6-12, rue Ste-Catherine	Tél. 137 René P. Leduc Assurances Feu - Accident - Vie 11, rue Richardson - Beauharnois
Docteur E. Simon RAYONS-X 120, rue Ellice Tél. 21 Beauharnois	ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

SALON MORTUAIRE J.-R. REID
 Directeur de funérailles et embaumeur diplômé
 Service d'ambulance moderne à la disposition du public
 12 Ch. de la Beauce Tél. 88
 Beauharnois Jour et nuit

Ce quelque chose de plus!
 ... Vous pouvez toujours le repérer

PAR ces temps de rationnements, les ménagères savent qu'un babushka donne plus de chic à l'habillement de tous les jours. Il faut plus de soin et de réflexion aussi pour garnir le garde-manger de la famille. Quelques bouteilles de Coca-Cola glacé, achetées d'avance, viennent certainement à point à la maison.

Tout le monde accueille le pétilllement du Coca-Cola glacé. C'est la qualité supplémentaire d'une boisson qui fait plus que de désaltérer... qui rafraîchit aussi. Une boisson de qualité, ayant un goût délicieux et tout à fait particulier.




Quand on fait des emplettes, rien ne vaut la pause qui rafraîchit avec un Coca-Cola glacé. Profitez-en chaque fois que vous le pouvez.

Il vaut toujours mieux acheter ce qu'il y a de meilleur!

Embouteilleurs autorisés de "COCA-COLA"
MAJESTIC BOTTLING WORKS
 Téléphone 1038 Valleyfield